

*Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
LISTADO DE PCI REPORTADO POR LA COMUNIDAD DE CIRCASIA*

Listado Comunitario del Patrimonio Cultural Inmaterial de Circasia

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
LISTADO DE PCI REPORTADO POR LA COMUNIDAD DE CIRCASIA**

LISTADO DE PCI REPORTADO POR LA COMUNIDAD DE CIRCASIA

MEDICINA TRADICIONAL:

La comunidad informa el uso asiduo de plantas medicinales en el hogar. Las plantas son obtenidas porque las cultivan en los patios o jardines de las casas, o porque las adquieren en las tiendas de plantas medicinales, donde además hay un portador especial de conocimiento quien hace consultas y receta.

Las Plantas reportadas fueron:

Para dolencias o malestares: Manzanilla, albahaca, limoncillo, cidrón, cactus, viravira, la hoja de múrciela, Pereira bravo, la flor de caléndula, cinta, grama blanca, bencenuco, sábila, rábano, polen, Zarparrilla, Gualanday, sanalotodo, la moradita, cedro costeño, eucalipto, ajo, raíz del paico, raíz del anamú, cordoncillo, gualandro, arantel, lengua suegra o mala madre, hoja santa, fumaria, limoncillo, llantén, ortiga, pringamoza, yerbabuena, nogal, aguacate, hoja de nogal, tilo, valeriana, toronjil, angélica, salvia, romero, albahaca, Jengibre, hojas de Limón, cascara de naranja, yerbabuena, apio, aroma, insulina, anamú, bocado de culebra y la masequia (cadillo), ajeno, raíz de lengüevaca, limoncillo, paico, acedera, veranera, canela, espadilla, capacho de coco, melena, limón, flor del árbol de la cruz, espadilla, cañaguata, carey.

Este acervo de plantas se usa en dolencias como: Afecciones pulmonares, gripa, tos, fiebres, dolores, nervios, cansancio, amibiasis, problemas prostáticos, hemorroides, infecciones urinarias, subir defensas, tratamiento del colon, hígado inflamado o grasoso, para el corazón, flujo vaginal, dolor estomacal, pesadez estomacal, cistitis, detener hemorragias.

En general se preparan en bebidas, emplastos, baños, vaporizaciones. Se hacen combinaciones entre varias plantas. Es usual mezclar limón, miel, aguardiente y algunas frutas.

Condimentarias: Las más usadas son laurel, tomillo, orégano, azafrán de raíz, azafrán de huevo, cúrcuma, poleo, guasca.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
 LISTADO DE PCI REPORTADO POR LA COMUNIDAD DE CIRCASIA**

Limpiezas en el hogar: Cicuta, altamisa, verbena negra, verbena blanca, ruda gallinaza, ruda castilla, ruda amarilla, ajeno, matarratón, alcachofa, mano de Dios, borrachero, mastuerzo, espanta espíritus., citronela, mano de Dios,

TECNICAS EN LA ELABORACION DE OBJETOS ARTESANALES

Saberes: Cestería, Alfarería, Tejidos, costura de retazos, macramé, talla en madera, trabajo de la hoja caulinar de la guadua, trabajo con alambre galvanizado.

Para la **cestería** se reporta el uso de bejuco tripeperro principalmente y los productos que generalmente elaboran son cestos pequeños para empacar dulcería. Se localizó un portador joven que incursiona en la manufactura de bolsos, jarrones, fruteros, sillas, utilizando para ello bejuco tripeperro y yaré-.

La **alfarería** se trabaja con arcillas traídas de departamentos vecinos y se manufactura con torno o sin él. Los productos que se elaboran son piezas pequeñas como materas, marranos, cuadros con estampas típicas, piezas precolombinas, incensarios, móviles. Los talleres de los ceramistas generalmente funcionan en sus casas de habitación y en el patio está montado el horno hecho con ladrillos para hornear las piezas de cerámica.

El trabajo de artesano implica un proceso que comienza con la adquisición de la arcilla que generalmente se trae de departamentos vecinos. La primera labor es tamizarla y prepararla para que tenga la calidad necesaria. Para elaborar los objetos se sigue una secuencia que generalmente consiste en hacer la base, diseñar el modelo a semejanza de lo que quiere representar y que puede ser sacado de un libro, una revista o una fotografía. Luego viene sacar el molde. Cuando está listo se hace el vaciado de la figura luego se pule, talla, se hacen terminados, se pone a secar para que no quede vulnerable y después va al horno. Eso es el biscocho, que es la figura en cerámica terminada y quemada. De ahí sigue pintura y ensamblaje. Utiliza dorados y barnices preparados por el mismo, pero también vinilos. El ensamble es la elaboración del marco de madera y pintar los fondos. Lo que más vende son los precolombinos.

En Circasia son comunes los costureros, donde se reúnen las señoras amigas o vecinas para compartir técnicas de tejidos y costuras a mano.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
 LISTADO DE PCI REPORTADO POR LA COMUNIDAD DE CIRCASIA**

Los tejidos, son de gran variedad, elaborados con hilos, lanas, fique y aplicando las técnicas de malla y croché. Los productos más apetecidos son los cubre lechos, caminos de mesa, centros de mesa, portavasos, las puntas para las sabanas, las cenefas para las ventanas, ruanas, bufandas, mochilas, bolsos.

Costura de retazos: es una costura manual que consiste en unir muchos retazos de diferentes colores según el diseño seleccionado. Se elaboran colchas, cenefas, manteles, cojines, móviles, individuales entre muchos otros.

Trabajo con la hoja caulinar de la guadua. Es una técnica que utiliza el capacho de la guadua que se extrae de los guaduales y luego debe someterse a un tratamiento de corte, limpieza, tinturado y prensado para ser aplicado sobre piezas decorativas como: cuadros, cofres, cajas, soportes para botellas, agendas.

Trabajo con alambre galvanizado: Se trabaja con alambre dulce para elaborar piezas decorativas y utilitarias que son adquiridas tanto para el adorno de ambientes familiares como para empresas agropecuarias.

ACTOS FESTIVOS Y LUDICOS

- **La Feria Ganadera**, el primer o último miércoles de cada mes: son responsables la Alcaldía y la UMATA. Es la mejor feria pecuaria del departamento. Se comercializan especies menores y mayores.
- **El carnavalito infantil**, que es el día de los niños se celebra a finales de abril.
- **El desfile del 20 de julio** lo hace la alcaldía y el ejército.
- **Carnaval de la Libertad** se realiza en las fiestas de aniversario del municipio en el mes de agosto desde el año 2002
- **El Carnaval Luces de libertad**, en el mes de diciembre el día 8.
- **Concurso de velas y faroles**
- **Concurso de pesebres**
- **El Yipao**
- **Paseo de olla el 1º. de enero o 6 de reyes**
- **Mercado Campesino**
- **Baile de la Cosecha** (es un evento con un fin social para el hogar del anciano)

EVENTOS RELIGIOSOS DE CARÁCTER COLECTIVO



**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
LISTADO DE PCI REPORTADO POR LA COMUNIDAD DE CIRCASIA**

- **Semana Santa:** entre los meses de marzo y abril: Se realizan procesiones en vivo, la procesión más importante el viacrucis el viernes Santo., la Vigilia Pascual que es el sábado.
- **La Santa Cruz.** El 3 de mayo en cada casa alrededor de una pequeña cruz se colocan elementos representativos del mercado familiar, la salud y la prosperidad y se hacen rezos. La parroquia celebra misa a las 5:00 y bendice las velas y velones que alumbran la Cruz de Mayo.
- **San Isidro.** En el mes de junio, se expone la imagen de San Isidro en el atrio de la iglesia, las señoras organizan un festival de cocina local y los campesinos traen ofrendas del campo y las donan a la parroquia.

- **La Virgen del Carmen,** patrona de los conductores, se celebra el 16 de julio, esta celebración es coordinada entre la iglesia y los yiperos. Ellos guardan la virgen en el cuadradero, la visten y engalanan un yip para llevarla en la procesión que se cumple en horas de la noche. El recorrido por diferentes calles del municipio, termina en la Cooperativa de Transportadores donde el sacerdote celebra misa y bendice a los carros y a los conductores.
- **La Virgen de las Mercedes:** patrona del municipio y de los presos. La celebración ocurre en el mes de septiembre. Se hacen procesiones, el rosario de aurora, y hay delegaciones de las veredas.
- **El mes de las almas,** se celebra el primero y el último día del mes de noviembre. En el cementerio católico Los Ángeles se hace una misa por los difuntos a las 7:00 pm del día 30. La gente lleva velas para iluminar las tumbas de sus seres queridos, reza y hace peticiones a las almas benditas.
- **La misa del Milagroso:** El día 14 de cada mes, a las 3:pm.
- **Alumbrado a la Inmaculada Concepción de la Virgen,** se encienden velas y faroles los días 7 y 8 de diciembre
- **Novena de aguinaldos** al niño Dios
- **Corpus Cristi**
- **Santa Marta cada semana el día martes.**
- **Nuestra Señora del Rosario.**

- A nivel familiar se celebra:**
 - En las veredas el padre va a celebrar la misa, las primeras comuniones y las confirmaciones.
 - Algunas familias rezan el Rosario

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
LISTADO DE PCI REPORTADO POR LA COMUNIDAD DE CIRCASIA**

CULTURA CULINARIA:

- Sancocho con diferentes carnes: falda, espinazo, pollo o de tres carnes que se denomina popularmente trifásico. Lleva yuca, papa, arracacha, mazorca, cilantro, y se acompaña con un picadito de cebolla, cilantro, tomate y un toque de limón.
- Sudado que se prepara con diversidad de carnes: pollo, carne de res, de morrillo, de pescado o con albóndigas.
- Frijoles (con oreja, trompa o pezuña de marrano, chicharrón, chorizo, garra, cidra o coles)
- Mondongo: con papa amarilla, papa normal, alverja

- Patacón en diversas presentaciones: asado, cocido, en tajadas, aborrajado, en patacones
- Sopa de platanito frito y tortilla y sopa de Sopa de guineo
- Tamales: masa (promasa), con zanahoria y carnes de res, pollo y cerdo.
- Rellenas y Chorizos
- Arepas en todas las presentaciones
- Empanadas, Achiras, Hojuelas
- Caldos de Costilla y de pajarilla
- Ajiaco
- Casado de salchichón
- Cacheo, chunchulla, Bofe
- Lentejas
- Calentados (de frijoles, de sudado, de sancocho)
- Migas de arepa.

Bebidas:

- Aguapanela, Aguapanela con limón, Café con aguapanela
- Café con leche, Chocolate
- Coladas de maicena y de avena
- Avena
- Chicha de maíz o de piña
- Sirope y Canelazo
- Mazamorra

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
LISTADO DE PCI REPORTADO POR LA COMUNIDAD DE CIRCASIA**

Dulces, tortas y postres:

- Dulces de guayaba, ahuyama, brevas, zapallo
- Arroz con leche
- Torta de banano
- Solteritas
- Sorbete de chirimoya con guanábana

En celebraciones familiares:

- Arroz con pollo, mucho cerdo,
- En navidad: Pavo relleno, marranada, carne en rollo, tamales, asado, arroz negro, arroz mixto

- Natilla tanto de maíz como de caja
- Fritanga, Tamales. lechona
- Tortas
- Dulces tradicionales: papaya verde, Arequipe, manjar blanco
- Bocadillo con queso,
- Arroz con leche y ralladura de Limón,
- Obleas, galleta costeña
- Helados de coco, de salpicón
- Salpicón

Comida callejera

Chuzos, Chorizo, Arepas en distintas presentaciones (con queso, rellenas, asadas), aborrajados. subidos y envueltos, mazorca asada, tortas y arepas de chócolo Mazamorra, pasteles de pollo y carne, buñuelos, Marranitas, avena, jugo de borjój, jugo de caña, chicha, masato, forcha, masato

JUEGOS TRADICIONALES

Los niños juegan lleva, bombón, escondite, tintin corre corre
Los adultos juegan parqués y bingos bailable para recoger fondos, billar, ajedrez, sapo, tejo,

PCI ASOCIADO A ESPACIOS CULTURALES



**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
LISTADO DE PCI REPORTADO POR LA COMUNIDAD DE CIRCASIA**

- La arenosa (rio), es un charco para ir de baño y caminata con los amigos.
 - Bremen la Popa, el bosque del Silencio. (Caminata ecológica)
 - El charco donde esta la cascada Brisas, queda antes de la Arenosa
 - El salto del Jipi (vereda el Congal)
 - Cementerio Libre
 - La Casa Museo Cipriano Echeverry
 - El Colegio Libre porque fue el primero que se fundó
-
- Paso de los Aguadeños (Rio). Había un camino de arriería, que se compartía entre Circasia y Filandia. Sitio donde se va hacer caminatas.
 - Charco el Ataúd (cerca de donde anteriormente funcionó el matadero municipal).
 - Parque Bolívar

*Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
VALORACION Y ANALISIS DE LAS MANIFESTACIONES*

Análisis y valoración del Patrimonio Cultural Inmaterial

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
VALORACION Y ANALISIS DE LAS MANIFESTACIONES**

VALORACION DEL INVENTARIO DEL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL

El presente documento corresponde al análisis del Patrimonio Cultural inmaterial de Circasia informado por distintas comunidades del municipio. Se hizo hincapié con los distintos actores en la necesidad de identificar el patrimonio inmaterial que esté presente en el territorio, que haya pasado de generación en generación, que tenga portadores reconocidos y una comunidad que al sentirse identificada con una expresión cultural referida le confiera valor simbólico.

La apropiación comunitaria se expresa en la práctica presente y continua y en la transferencia cotidiana de los saberes correspondientes. La expresión cultural debe hacer parte de la vida diaria y recrearse de manera permanente para que podamos concluir que hay efectivamente un sentido de apropiación respecto a una manifestación que se propone. Y es la misma comunidad la que reconoce las manifestaciones como parte de su patrimonio y les confiere valor en mayor o menor medida.

Por lo anterior se debe confrontar la información recibida de las comunidades con las características que deben cumplir las manifestaciones culturales, haciendo una diferenciación entre expresiones y manifestaciones culturales, aspecto importante en razón a que lo que se registra en la ficha de inventario suministrada por el Ministerio de Cultura son las manifestaciones culturales.

El primer análisis corresponde a la revisión del concepto de manifestación del Patrimonio Cultural inmaterial y sus características, de conformidad con la Guía para el conocimiento y la gestión del Patrimonio Cultural Inmaterial –PCI-.

Definición

Son las expresiones culturales que reafirman la identidad de un grupo humano y reflejan elementos, conocimientos, tradiciones propias de esa comunidad en particular. Las manifestaciones son colectivas y dinámicas, tienen protocolos fundados en la tradición y están cargadas de elementos simbólicos.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
VALORACION Y ANALISIS DE LAS MANIFESTACIONES**

Características de las manifestaciones culturales.

Son colectivas: es decir pertenecen o identifican a un grupo social particular y se transmiten principalmente de generación en generación, como un legado, tradición cultural o parte de su memoria colectiva.

Son Tradiciones vivas: que se recrean constantemente de manera presencial por medio de la experiencia, en especial de la comunicación oral y se dan en el presente.

Son dinámicas: son expresiones de la creatividad y del ingenio de las comunidades y colectividades sociales y de su capacidad de recrear elementos culturales propios y adaptar y reinterpretar elementos de otras comunidades o colectividades, así como de la cultura universal. Si bien están afirmadas en la identidad y la tradición de los pueblos, estas expresiones cambian, se recrean en el tiempo y adquieren particularidades regionales o y locales propios.

Tienen valor simbólico: derivado de su significado social y de su función como referentes de tradición, memoria colectiva e identidad, por esta razón las manifestaciones son valoradas como un activo social que debe ser conservado, transmitido y protegido.

Tienen normas consuetudinarias: es decir fundadas en la costumbre, que regulan su acceso, recreación y transmisión. Están inscritas en una red social particular y por ende en una estructura de poder. Toda manifestación tiene su norma.

Teniendo en cuenta los anteriores conceptos a continuación se hace el análisis pormenorizado de las expresiones aportadas por la comunidad, de su clasificación en los diferentes campos de análisis y de las características intrínsecas que cumplen, para concluir cuales constituyen el Patrimonio Cultural Inmaterial que se registrará en las fichas establecidas por el Ministerio de Cultura.

Es importante señalar que las comunidades son autónomas para expresar afectos respecto a expresiones de la cultura que les recuerdan de manera positiva el pasado o

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
VALORACION Y ANALISIS DE LAS MANIFESTACIONES**

que emergen en el presente de manera espontánea. Pero hay lineamientos establecidos por el Ministerio de Cultura a través de las fichas de registro del PCI que obligan a revisar con mesura lo que se propone como manifestación cultural inmaterial. Todo ello para no incurrir en una patrimonialización banal o innecesaria.

El análisis de lo reportado en Circasia permite colegir lo siguiente:

En el campo de la medicina tradicional, el uso de plantas con fines medicinales, fue reportado en todos los diálogos comunitarios como una práctica cotidiana, que ha sido legada por los padres y abuelos y que cobra hoy mayor vigencia puesto que la tendencia contemporánea defiende los productos naturales cultivados de manera orgánica. Es claro también que en general las plantas medicinales se utilizan para dolencias menores que pueden ser resueltas con los saberes tradicionales familiares. **Por lo demás los informantes no registran riesgos para esta manifestación.**

Técnicas y tradiciones asociadas a la elaboración de objetos artesanales, tiene representación en varias líneas de saberes identificadas. Sin embargo, las que cuentan con mayor reconocimiento comunitario son las siguientes:

- 1) **La alfarería,** que se encuentra vigente en tres talleres individuales y en las tiendas de artesanías. Sus portadores reconocen que está en riesgo porque no hay relevo generacional entre los integrantes de sus propias familias ni hay interesados en el contexto externo;

Riesgos: Sus portadores reconocen que está en riesgo porque no hay relevo generacional entre los integrantes de sus propias familias ni hay interesados en el contexto externo;

Recomendaciones:

- Promover la enseñanza a través de talleres de formación sea en la casa de la cultura o en el Centro Artesanal.
- Incentivar a los artesanos alfareros y apoyar la promoción y comercialización de sus productos.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
 VALORACION Y ANALISIS DE LAS MANIFESTACIONES**

- 2) **Los tejidos y la costura de retazos** que corresponde a una tradición hogareña, que se mantiene viva a través de costureros en los que las señoras se reúnen, una o dos veces por semana y comparten diferentes técnicas.

Eventos festivos y lúdicos, los circasianos reportan expresiones como el Carnaval de la Libertad que se celebra desde hace 15 años en el mes de agosto y el Carnaval Luces de Libertad que tiene más reciente presencia en diciembre. Es temprano para analizar ahora si habrá relevo generacional, si algunas prácticas ligadas al carnaval serán transferidas de generación en generación y si se va afianzando un sistema cultural que consolide el carnaval. Así que debemos considerarlos como expresiones culturales que están haciendo su carrera en el tiempo. La comunidad no reporta otros eventos festivos y lúdicos.

En el campo de los eventos religiosos de carácter colectivo, la comunidad de Circasia es practicante de varias devociones religiosas de la iglesia católica. Tienen diversas periodicidades de practica: algunas son semanales, mensuales o anuales. Comprenden misas, procesiones y oraciones dedicadas a diferentes santos. Estas son algunas de las diferentes devociones:

- **Semana Santa:** entre los meses de marzo y abril: Se realizan procesiones en vivo, la procesión más importante el viacrucis el viernes Santo., la Vigilia Pascual que es el sábado.
- **La Santa Cruz.** El 3 de mayo en cada casa alrededor de una pequeña cruz se colocan elementos representativos del mercado familiar, la salud y la prosperidad y se hacen rezos. La parroquia celebra misa a las 5:00 y bendice las velas y velones que alumbran la Cruz de Mayo.
- **San isidro.** En el mes de junio, se expone la imagen de San Isidro en el atrio de la iglesia, las señoras organizan un festival de cocina local y los campesinos traen ofrendas del campo y las donan a la parroquia.
- **La Virgen del Carmen**, patrona de los conductores, se celebra el 16 de julio, esta celebración es coordinada entre la iglesia y los yiperos. Ellos guardan la virgen en el cuadradero, la visten y engalanan un yip para llevarla en la procesión que se cumple en horas de la noche. El recorrido por diferentes calles del

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
 VALORACION Y ANALISIS DE LAS MANIFESTACIONES**

municipio, termina en la Cooperativa de Transportadores donde el sacerdote celebra misa y bendice a los carros y a los conductores.

- **La Virgen de las Mercedes:** patrona del municipio y de los presos. La celebración ocurre en el mes de septiembre. Se hacen procesiones, el rosario de aurora, y hay delegaciones de las veredas.
- **El mes de las almas,** se celebra el primero y el último día del mes de noviembre. En el cementerio católico Los Ángeles se hace una misa por los difuntos a las 7:00 pm del día 30. La gente lleva velas para iluminar las tumbas de sus seres queridos, reza y hace peticiones a las almas benditas.
- **La misa del Milagroso:** El día 14 de cada mes, a las 3:pm.
- **Alumbrado a la Inmaculada Concepción de la Virgen,** se encienden velas y faroles los días 7 y 8 de diciembre
- **Novena de aguinaldos** al niño Dios
- **Corpus Cristi**
- **Santa Marta cada semana el día martes.**
- **Nuestra Señora del Rosario**

En el corto plazo **no se reportaron riesgos o amenazas** de desaparición, por el contrario, las parroquias cuentan con estrategias de formación de sus feligreses, a través de la conformación de comunidades o grupos con representación de los diferentes ciclos etarios, que pueden participar activamente en todas las actividades propias del ejercicio religioso.

La Cultura culinaria tiene un gran menú de recetas tradicionales de la región que forman parte de la comida cotidiana en diferentes momentos. Hay diversos platos de acuerdo con las necesidades diarias de alimentación o la celebración de fechas especiales, familiares y sociales.

Hacen presencia especialmente el sancocho con todo tipo de carnes, los frijoles con cerdo, el sudado también con diferentes carnes, embutidos como la morcilla y el chorizo y amasijos como las empanadas y las arepas en diversas presentaciones. El café en todas sus presentaciones, desde la manera más tradicional hasta la taza más elaborada.

La cultura culinaria está muy arraigada en la comunidad Circasiana y no consideran que esté en riesgo. Además, se cuenta con varios restaurantes que comercializan

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
VALORACION Y ANALISIS DE LAS MANIFESTACIONES**

exitosamente algunos platos tradicionales y las ventas al paso contribuyen a la salvaguardia de varias recetas locales.

En el campo de los **juegos tradicionales** no se hicieron aportes comunitarios que permitan determinar la presencia de esta práctica de manera representativa. Los adultos en general juegan billar y parqués y se hacen bingos para recolectar fondos.

*Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
Contexto histórico y Cultural*

Contexto histórico y Cultural del municipio de Circasia, Quindío

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
Contexto histórico y Cultural**

Entre las verdes montañas del Quindío, en el paraje conocido con el nombre de La Plancha, diversas familias pobladoras acogieron, por su estratégica ubicación y excelente clima, un lote de terreno puesto a su disposición por los señores Isidoro Henao y Rafael Marín para asentarse en la región del Quindío y erigir una nueva población que ofreciera condiciones favorables de vida y esperanza para el futuro.

Conformada una Junta Agraria y Pobladora, el 10 de agosto de 1984 se firmó en Salento la escritura con la cual se dio inicio a la población de Circasia, que constituye la tercera fundación desarrollada a finales del siglo XIX en el territorio del actual departamento del Quindío y que estuvo precedida por Salento y Filandia.

Familias enteras llegaron de otras comarcas y diseñaron el pueblo, trazaron las calles, construyeron la iglesia, la escuela de varones, el cementerio y algunos locales para el comercio. Las tierras fueron propicias para diversos cultivos de pan coger y óptimas para el café. Circasia fue progresando y se establecieron las instancias de gobierno, el hospital, las entidades cívicas, los centros educativos y la trilladora de café.

Entre 1915 y la década de los 40 Circasia tuvo un desarrollo incipiente de la industria manufacturera que comprendió unas diez empresas familiares que abarcaron los campos de hilados, gaseosas, trilladoras, velas, cerveza, curtiembres, trapiches, entre otras. Las condiciones del mercado llevaron a la quiebra a buena parte de esos emprendimientos

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
Contexto histórico y Cultural**

Un renglón importante de la economía, presente en Circasia desde las primeras épocas tiene que ver con el ganado vacuno, porcino, bovino y aves de corral que corresponden a una identidad pecuaria que desde entonces caracteriza al municipio. En 1921 se estableció la Feria de Ganadería mayor y menor que se realiza desde entonces el primer miércoles de cada mes.

Como en otros municipios quindianos el cultivo del café generó empleo, progreso, salud y educación. Y paralelamente una cultura que integró la guadua y el bahareque tanto para el beneficio del café como para las viviendas rurales y urbanas. Las mujeres preparaban los platos que aprendieron a hacer desde niñas en sus lugares de origen y los mayores enseñaban los secretos de las plantas sembradas en la huerta. Todos los integrantes de la familia cumplían labores precisas para aportar a la vida en común. La música acompañaba las noches mientras algún arriero se jactaba de sus grandes aventuras o un abuelo contaba relatos de miedo para asustar a los niños.

En Circasia hay un Patrimonio Cultural Inmaterial conformado por las manifestaciones culturales heredadas, que han ido pasando de generación en generación y que están presentes en los usos, costumbres y prácticas utilizadas por las comunidades, colectividades o grupos sociales que son portadores o practican expresiones que hacen parte de los referentes culturales actuales.

Esas manifestaciones corresponden a campos diversos como la medicina tradicional, las técnicas asociadas a la fabricación de objetos artesanales, los Actos festivos y lúdicos, los Eventos religiosos tradicionales de carácter colectivo y la Cultura culinaria.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
Contexto histórico y Cultural**

Y aunque los saberes son inmateriales, los resultados siempre están asociados a instrumentos, objetos, artefactos, espacios culturales y naturales que les son necesarios para su desarrollo.

El Patrimonio Cultural Inmaterial de Circasia está basado en gran medida en las costumbres y valores que trajeron consigo las familias colonizadoras, pero por su carácter dinámico también incluye nuevos usos apropiados socialmente en la vida contemporánea de las comunidades.

En el entorno del Paisaje Cultural Cafetero, del que Circasia hace parte, su patrimonio cultural y natural está enriquecido por la arquitectura tradicional que todavía mantiene, el avistamiento de aves, la producción de cafés especiales y el conjunto de manifestaciones y expresiones culturales que perviven en la vida social.

Este patrimonio es diverso, pero corre el riesgo de desaparecer por el desconocimiento mismo que los circasianos tengan de sus manifestaciones culturales, por influencia de la globalización, por desvalorización social de algunas prácticas o porque no se hace transferencia de costumbres y saberes desde el entorno familiar y educativo hacia los niños y jóvenes.

El trabajo artesanal tiene antecedentes claros en las mujeres laboriosas que cosían a mano y confeccionaban la ropa de su hogar, tanto para los integrantes de la familia como para vestir y adornar la casa. De los costureros actuales de Circasia surgen colchas de retazos, manteles bordados, elaborados cubrecamas, individuales, caminos

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
Contexto histórico y Cultural**

de mesa, portavasos, y en ellos las artesanas plasman las tradiciones heredadas de sus madres y abuelas.

En el ámbito de la alfarería hay varios portadores que trabajan la cerámica con torno o sin él. En sus talleres manufacturan objetos utilitarios y decorativos, labor que cumplen desde hace veinte o treinta años. Con el trabajo de sus manos producen figuras precolombinas, móviles, pebeteros, cuadros con escenas típicas, incensarios, cuadros típicos, materas y recordatorios.

La cestería de bejucos también tiene cultores en Circasia, aunque no tantos como en el pasado cuando se tejían canastos cafeteros tradicionales. En lo corrido del siglo 21 los artesanos se dedican a hacer canastos de formato pequeño en bejuco tripeperro y con fines decorativos que son muy apreciados en los mercados artesanales. Las familias cesteras habitan en el Barrio Cooperativo y el Barrio La Pizarra.

El campo de la Medicina Tradicional se expresa en Circasia a través del uso de plantas medicinales y las prácticas de consulta con sabedores tradicionales, que han aprendido los saberes botánicos de sus antepasados. Algunos de ellos hacen procesos de transferencia con discípulos aptos para asumir tan gran responsabilidad. En la vida práctica también las familias han acumulado conocimientos sobre las dolencias sencillas que pueden ser aminoradas mediante bebidas, baños, infusiones o compresas preparadas con plantas. Las más utilizadas son Romero, Albahaca, Caléndula, Ortiga, Pringamoza, Ruda, Ortiga, Salvia, hierbabuena y Eucalipto.

Respecto a los eventos religiosos tradicionales, Circasia tiene devociones católicas muy acendradas como la Semana Santa que tiene un importante componente de niños

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
Contexto histórico y Cultural**

y jóvenes vinculados a las distintas celebraciones. La Virgen del Carmen es la patrona de los conductores. Por ello el día 16 de julio en la misa de las 6:00 de la tarde, el párroco ofrece la eucaristía por todos los conductores y al finalizar hace en la plaza la bendición de los vehículos. Nuestra Señora de Las Mercedes celebra su fiesta patronal del 15 al 24 de septiembre, con rosario de aurora, misas y procesiones desde diferentes sectores.

La noche del 30 de noviembre tiene lugar en el Cementerio de Los Ángeles una devoción religiosa dedicada al Día de los Difuntos que ilumina con velitas las tumbas, en referencia a la tradición de las ánimas benditas del purgatorio.

Estas tradiciones religiosas tienen fuerte presencia en las veredas donde por ejemplo el alumbrado de la virgen se hace todavía a la manera antigua con velitas puestas sobre latas de guadua, alumbrado que incluye el rezo del rosario.

La cocina local comienza por la Taza de Café. Los circasianos aspiran a que se les visite y recuerde por la calidad del Café de origen que se sirve en el municipio.

Y cuando se habla de platos tradicionales el primero que se nombra es el sudado porque su variedad incluye sudado de pollo, de albóndigas, de pescado, de carne de res, de menudencias. También están presentes los frijoles y los sancochos. En el desayuno, como acompañante o como plato fuerte no puede faltar la arepa. En cada esquina hay un asadero de arepas y muchas familias se han levantado a punta del trabajo de las mujeres que las hacen. En las fechas especiales se prepara arroz con pollo, pero también se sirven lechona y tamales, Hay portadoras y portadores que preparan morcillas, empanadas, forcha, torticas de carne, subidos de maíz, batidos y

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
Contexto histórico y Cultural**

fritangas, que son encargados por parte de las familias, o que se venden en pequeños puestos al paso. Es muy singular de Circasia el sorbete de guanábana y chirimoya de los Pulido.

Las solteritas, la natilla con buñuelos, el arroz con leche y las tortas de cidra, zanahoria y banano constituyen el acervo dulce de la cocina circasiana

La libertad es un concepto con el que se identifican los circasianos y está ligado a su historia política y social. En nombre de la libertad se creó el Cementerio Libre de Circasia, famoso a nivel nacional y también de una aspiración libertaria surge el Colegio libre que propendía por una educación laica. Esta expresión del imaginario colectivo se escenifica anualmente en dos eventos lúdicos que tienen gran arraigo en el municipio:

El Carnaval de la Libertad que se celebra en agosto y el Carnaval de los niños: Luces de Libertad, que se realiza en diciembre. El primero se cumple desde hace 15 años y surgió como un proyecto para celebrar las fiestas de aniversario. El segundo celebra la coincidencia de la fecha en la que Circasia alcanzó la categoría de municipio, un 8 de diciembre de 1906, con el día de alumbrado. Así que el carnavalito suma los dos elementos y se denomina Luces de Libertad. Tanto el carnaval de los grandes como el carnavalito ganan cada vez más arraigo entre los habitantes de Circasia.

***Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
Contexto histórico y Cultural***

El patrimonio cultural inmaterial es importante porque nos infunde sentimientos de identidad y pertenencia al vincular nuestro pasado con nuestro futuro a través del presente.

Algunas de las manifestaciones culturales son frágiles porque están condicionadas a la avalancha del progreso, así que deben adaptarse o reinventarse para poder sobrevivir. Pero precisamente por eso el Patrimonio Cultural Inmaterial da cuenta de la diversidad cultural de una comunidad frente a la creciente globalización.

En Circasia hay manifestaciones culturales que son colectivas y tienen un valor simbólico derivado de su significado social.

Es muy importante que tanto la comunidad como las administraciones municipales trabajen para asegurar la sostenibilidad de dichas manifestaciones asegurando, tanto espacios de transferencia de saberes como apropiación social para que los circasianos puedan seguir disfrutando de su patrimonio vivo.

DATOS GENERALES

Fecha CÓDIGO DE LA FICHA

Organización que financió el inventario

Ministerio de Cultura-Gobernación del Quindío-Municipio de Circasia

Organización o investigadores que realizaron el inventario

Fundación Territorio Quindío

DESCRIPCIÓN

Nombres de la manifestación: consigne en este espacio el nombre o los nombres con los que se conoce a esta expresión del PCI

Costureros

Ubicación geográfica

Departamento Municipios Corregimientos o Veredas

Descripción de la manifestación : En el siguiente campo describa con palabras sencillas la manifestación del Patrimonio Cultural Inmaterial que se está registrando

En Circasia son comunes los costureros, donde se reúnen las señoras amigas o vecinas para compartir técnicas de tejidos y costuras a mano.

Los tejidos, son de gran variedad, elaborados con hilos, lanas, fique y aplicando las técnicas de malla y croché. Los productos más apetecidos son los cubre lechos, caminos de mesa, centros de mesa, portavasos, las puntas para las sabanas, las cenefas para las ventanas, ruanas, bufandas, mochilas, bolsos.

Costura de retazos: es una costura manual que consiste en unir muchos retazos de diferentes colores según el diseño seleccionado. Se elaboran colchas, cenefas, manteles, cojines, móviles, individuales entre muchos otros. Un aspecto interesante de los costureros es que en sus sesiones es usual compartir un algo donde se comparte café, una taza de chocolate con parva, o arepas, empanadas, arroz con leche u otros postres, entre muchas viandas de la cocina local.

Origen de la manifestación

Tiene antecedentes claros en las mujeres laboriosas que llegaron a poblar el territorio de Circasia, quienes cosían a mano y confeccionaban la ropa de su hogar tanto para los integrantes de la familia como para vestir y adornar la casa.

Tiempo y periodicidad en la que se desarrolla la manifestación

¿Hay tiempos específicos en los que se realiza la manifestación?

Si responde afirmativo describa brevemente:

No. Los costureros se reúnen durante todo el año.

Principales transformaciones que ha tenido la manifestación cultural en el tiempo.

Las transformaciones tienen que ver con los materiales, los colores y los diseños que ahora son más variados.

Mecanismos de transmisión (formas de enseñanza y aprendizaje de la manifestación, espacios formales, no formales, relaciones intra e intergeneracionales etc..)

¿Cómo se transmite la manifestación? Se transmite entre las mujeres de la casa, de mayores a menores. En la reunión familiar las más jóvenes ven a sus madres, tías y demás mujeres de la casa realizar sus manualidades. Cuando hay costureros las mujeres que no tuvieron oportunidades de aprender antes, acuden a ellos para ampliar conocimientos y disfrutar de una actividad productiva en su tiempo libre.

¿Los conocimientos asociados a la manifestación? Materiales, puntadas, técnicas, piezas.

¿Entre quiénes se transmite? Entre familiares y amigas.

RELEVANCIA DE LA MANIFESTACIÓN

Relevancia de la manifestación para la comunidad involucrada

¿Por qué es importante esta manifestación para nuestra identidad? Porque contribuye a mantener los nexos con la cultura doméstica en la que el cuidado de los integrantes de la familia y el embellecimiento del espacio familiar son muy importantes. Todo ello a bajo precio y con el sello de los gustos familiares. ¿Cómo se relaciona con nuestra presencia en el territorio? Ha ocurrido siempre desde la colonización y se mantiene a pesar de las influencias externas. Lo que se elabora en la casa tiene gran valor simbólico y representa un nexo identitario con el pasado. ¿Por qué puede considerarse colectiva? Porque cuenta con un grupo importante de practicantes y costureros que aglutinan grupos de amigas que siguen practicando la manifestación y hacen transferencia de saberes.

¿Por qué esta manifestación se considera parte del Patrimonio Cultural Inmaterial de las comunidades involucradas en el inventario? Porque es una manifestación que viene de generación en generación, es colectiva, y esta viva en su practica.

¿Qué pasaría si la manifestación dejara de existir? Se perdería un legado femenino que es útil y gratificante para las familias.

¿Cuál es la función que cumple la manifestación cultural para la comunidad? Ofrece belleza, economía y se inspira en las costumbres heredadas por las mujeres.

CAMPOS DE LA MANIFESTACIÓN

¿A cuál campo del PCI pertenece la manifestación? (señale cuantos crea necesarios)

1	Lenguas y tradición oral	8	Actos festivos y lúdicos
2	Organización social	9	Eventos religiosos tradicionales de carácter colectivo
3	Conocimientos tradicionales sobre la naturaleza y el universo	10	Conocimientos y técnicas tradicionales asociadas al hábitat
4	Medicina tradicional	11	Cultura culinaria
5	Producción tradicional	12	Patrimonio cultural inmaterial asociado a los espacios culturales
X	Técnicas y tradiciones asociadas a la fabricación de objetos artesanales	13	Otro (s) Cual?
7	Artes populares	99	Ningún campo

¿No pertenece a ningún campo, por qué? ¿Por qué se relaciona esta manifestación con este o estos campos? Con el campo 6 porque es una saber heredado que reproduce constantemente tecnicas manuales para la elaboración de piezas que tienen valor utilitario y estético. ueden organizar los campos a los pertenece la manifestación en orden de importancia? Pertenece al campo 6.

COMUNIDAD RELACIONADA CON LA MANIFESTACIÓN

Actores involucrados en el desarrollo de la manifestación

¿Quiénes tienen los conocimientos sobre la manifestación? Muchas señoras del municipio
 . ¿Quiénes practican la manifestación? Mujeres jóvenes y adultas
 ¿Quiénes se sienten identificados con la manifestación? Mujeres mayores
 ¿Cómo participan de la manifestación los portadores o hacedores? Reuniéndose en grupos a practicar la manifestación
 ¿Cómo se relacionan otros actores que participan de forma directa o indirecta? Las familias disfrutan las piezas elaboradas por las mujeres de su casa.

¿Existen organizaciones, juntas, asociaciones, corporaciones u otras formas organizativas vinculadas a la manifestación?

SI	Si responde afirmativo escriba datos de contacto (opcional)
X	

Nombre	Costurero de Elisa	Nombre		Nombre	
Teléfono	3178538069	Teléfono		Teléfono	
e-mail		e-mail		e-mail	

RIESGOS Y AMENAZAS

Riesgos y amenazas que ponen en peligro la continuidad de la manifestación en el tiempo

Señale, si los hay, procesos, factores, actores sociales que dificultan que una manifestación pueda ser recreada y desarrollada en un futuro.
 La comunidad no reportó riesgos

RECOMENDACIONES DE SALVAGUARDIA

Propuestas orientadas a garantizar la viabilidad de las manifestaciones del patrimonio cultural inmaterial

A partir de la información proporcionada por la comunidad, describa las estrategias, actividades e iniciativas que se puedan desarrollar para la salvaguardia de la manifestación. **No aplica**

RELACIÓN CON EL PATRIMONIO MUEBLE E INMUEBLE

Especificar si la manifestación o las manifestaciones se relacionan con bienes del patrimonio mueble e inmueble

¿Se expresan las manifestaciones en inmuebles, espacios u objetos específicos? **No** ¿En qué estado de conservación se encuentran? **No aplica** ¿Son estos objetos o espacios de acceso público o privado?

DOCUMENTACIÓN RELACIONADA

Señale y relacione los documentos adicionales que anexa a la ficha y están relacionados con la manifestación

<input checked="" type="checkbox"/>	Fotos	Registros fotograficos.	_____
<input type="checkbox"/>	Audios		_____
<input type="checkbox"/>	Videos		_____
<input type="checkbox"/>	Mapas		_____
<input type="checkbox"/>	Bibliografía Básica		_____
<input checked="" type="checkbox"/>	Otras		_____

OBSERVACIONES ADICIONALES

REGISTRO FOTOGRAFICO



*Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO*

Bitácora de Campo



**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Circasia, 30 de octubre

Reunión con Enlace local

Reunión con la administración cultural del Municipio de Circasia

La reunión tuvo lugar en la Casa de la Cultura, con Luz Marina Rincón, interventora del proyecto del Inventario de PCI de Circasia, Claudia Pinilla, quien fue designada por el municipio de Circasia para ser el enlace local y apoyar las actividades de convocatoria y relación comunitaria y Diana María Giraldo, representando a la Fundación territorio Quindío.

El objetivo de la reunión fue realizar la planificación de la agenda de trabajo.

Se instruyó a Claudia Pinilla sobre las diferentes maneras de recolección de información tales como reuniones con grupos focales (diálogos comunitarios), entrevistas, encuestas.

Se puntualizó que el apoyo requerido de su parte es la consecución de bases de datos para convocar a las diferentes reuniones comunitarias y se le dio el siguiente listado de público objetivo:

- Líderes comunitarios (Juntas de acción Comunal)
- Grupos de adultos mayores
- Grupo local de Historia
- Asociación de usuarios campesinos
- Artesanos
- Vigías del patrimonio
- Grupos juveniles
- Consejo municipal de Cultura

Se explicó igualmente que es muy importante identificar familias tradicionales y portadores de saberes tradicionales.

Diana María Giraldo manifiesta la importancia de programar las reuniones en el mes de noviembre con el fin de recolectar la información necesaria para la identificación de las manifestaciones culturales y poder continuar a la fase de análisis, dado que el tiempo de ejecución es muy corto.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Luz Marina recomienda asistir el 31 de octubre al Museo Cipriano Echeverri, donde se llevará a cabo la exposición de clausura del taller de tejidos y costura, tradición que sigue viva en el municipio y que el municipio está apoyando.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Circasia, 31 de octubre 2017

**Exposición de clausura del taller de tejidos y costura exposición de clausura
del taller de tejidos y costura**

Lugar: Casa Museo Cipriano Echeverri

Se realizó visita a la Casa Museo Cipriano Echeverry donde se encontraba el grupo de señoras que asiste al taller de Tejidos que coordina Elisa Londoño, la profesora que enseña técnicas de tejidos y costura.

Se expusieron los resultados de los talleres, que tienen lugar los días martes de 2 a 5 pm, actividad que es financiada por la Alcaldía municipal.

Entre los productos exhibidos se observaron, tejidos de croché, tejidos en malla y costura de retazos.



**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Circasia, 3 de noviembre de 2017

Portadora: Elisa Londoño Jaramillo

Lugar y Fecha de nacimiento: Armenia, agosto de 1968

Dirección y teléfono: Calle 1ra. 15-61 Cel. 317 853 8069

Procedencia de los padres: Mama Clemencia Jaramillo Botero nacida en mayo del 48 en Caicedonia. Vive en circasia desde hace 50 años y padre de Circasia. Abuela materna de Circasia y Abuela paterna de Santuario Risaralda. Abuelo paterno de Montenegro

Saber: Tejidos y costura manual

Elisa aprendió todos sus saberes en el entorno familiar. De la mama aprendió croché y malla. De la abuelita punto de cruz, de una tía paterna el trabajo en tela. También con doña Ruby Arango de López se acercó al bolillo y el punto noruego.

Su primera costura la hizo a los 14 años. La mama tenía muchas ganas de enseñarle, pero la abuelita opinaba que no, que debían esperar hasta que Elisa realmente quisiera aprender. Inicio con punto .de cruz, haciendo un bandejero, luego siguió con croché y malla.

Las primeras clases que Elisa dictó las hizo en la iglesia el Rosario para las señoras de la iglesia, hace más o menos 16 años. A las amigas también les ha transferido sus saberes y ahora contrata con el municipio. Elisa no tuvo hijas y en su familia solo le he enseñado a una prima y ella tampoco tiene hijas entonces el proceso a nivel familiar no se ha podido difundir.

Descripción.

Elementos que intervienen: en Punto de Cruz, una tela que puede ser un lino burdo, parejo en hilo, tanto en urdimbre (horizontales) como en la trama (verticales).

Hilo de bordar, madeja, perla, lana, aguja, (corta, ojo grande y sin punta)

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
 BITÁCORA DE CAMPO**

Para el croché solo se requiere el hilo y la aguja, el grueso de la aguja depende del grueso del hilo

A la gente le interesa más el croché y los productos como cubre lechos, caminos de mesa, centros de mesa, portavasos, las puntas para las sabanas y las cenefas para las ventanas

El proceso de una colcha demanda unos tres meses, depende del grado de complejidad

Elisa considera que estos saberes son un patrimonio. En circasia hay varios costureros, es una costumbre muy local. Los costureros son espacios donde se reúnen en una casa varias señoras, y la señora de la casa es la encargada del algo (arroz con leche, agua panela con Queso y Chocolates acompañados con arepa y queso).

Se pueden referenciar más o menos cinco costureros:

- Clemencia Botero, Elisa Londoño y las Duque. Se reúnen amigas de diferentes sectores en el almacén de Amparo: Trabajan croché y malla
- Yolanda Sánchez, Sofi Cuervo, Amparo Escudero. Se reúnen en varias casas
- María Liliana Ramírez Walteros, Luz Marina Hoyos, Irma Hoyos, Luz Elena Giraldo, Martha Gladys Celis y Luz Patricia
- Claudia González, Andrea Álvarez, Pilar Rodríguez y Martha Cecilia se reúnen por el lado del Coliseo
- Nubiola Morales
- Martha Pérez, Matilde: En la casa de Martha

Cada una trae un proyecto y aporta a los “algos” (Chocolate con pan, arepa con queso, huevo revuelto, café, aromática, crispetas, aguapanela con queso, arroz con leche, empanadas.)

Estos saberes tienen las transformaciones o evoluciones que aporta el progreso: Ahora se hacen combinaciones de croché con retazos. Hay variedad de hilo y colores, igual con los retazos. En la antigüedad las señoras reciclaban las ropas que iba dejando la familia. Eran pocas calidades de tela y se tenían que combinar los géneros. La evolución ha hecho más fácil la elaboración en los diseños. Antes hacían tiras, triángulos, los yoyos, ahora hay más posibilidades. Las europeas son muy manuales

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

hacen muchas cosas a mano, las gringas son muy de la máquina. La técnica llegó con la colonización española y del lado de Elisa con la colonización antioqueña.

De alguna manera los costureros son procesos no formales de aprendizaje que se convierten en espacios de enseñanza e intercambio.

Tejer es la profesión de Elisa, pero también es un placer que genera bienestar. Tejer es lo suyo, es su producto. Por ello dirige un costurero

Como amenazas reconoce que **No hay relevo generacional**, de su generación ningunas de sus amigas siguió la tradición de sus madres,

Recomendaciones: trabajar las técnicas de costura tradicional en las instituciones educativas, aprovechando el área artística



**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Circasia, 14 de noviembre de 2017

Dialogo comunitario 1

Grupos de Adultos Mayores

**Canitas Felices
Atardeceres Alegres
Mis Mejores Años-grupo de la Alcaldía**

Lugar: Casa de la Cultural, hora 2.30 p.m.

Los diálogos comunitarios tuvieron la siguiente mecánica: Se realizó una presentación general de los asistentes, quienes contaron de dónde procedían, ellos y sus familias. Muchos nacieron en el Quindío y otro tanto proviene de otros lugares de Colombia.

Martha Lucia Usaquén, hace una presentación de conceptos básicos sobre cultura, identidad, comunidad o colectividad, para que los asistentes entren a tono con el objeto del dialogo.

Se reflexiona sobre que es Patrimonio cultural, territorio y Memoria y como se construye el patrimonio. Se revisa la percepción que los participantes tienen de material e inmaterial y se explica el concepto de patrimonio Cultural inmaterial. Se analizan las características del patrimonio vivo, que está presente en la vida cotidiana, es recreado constantemente y pasa de generación en generación.

Se explica qué es un inventario y como es necesaria la participación de todos para que ese inventario sea cierto y corresponda a la realidad que los circasianos viven.

Se da apertura a la participación de los asistentes en la medida en que se van mencionando los campos del PCI.

Interviene una asistente y expresa “Nosotras somos de la fundación de los arrieros, estamos ensayando las danzas respectivas del municipio”.

Martha Lucía explica la diferencia entre una práctica artística y una manifestación Cultural.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
 BITÁCORA DE CAMPO**

Es cierto que los caminos que se utilizaban en el pasado eran los caminos de herradura, pero el progreso los fue cambiando y por esa razón cada vez fueron menos necesarios los arrieros y en cambio se implementó otro tipo de transporte para cumplir la misma función. Los participantes señalan a los yiperos y al yip Willys como el reemplazo de los arrieros y las mulas, El Willys es ahora el vehículo que comunica el campo y la ciudad. La tallerista concluye que también el yip Willys corre el riesgo de desaparecer porque son otras las carreteras y los accesos al campo, pero también van desapareciendo los campesinos y la demanda desde el campo cada día es menor.

MEDICINA TRADICIONAL: USO DE PLANTAS CON FINES MEDICINALES

¿Existen todavía sobanderos y parteras en Circasia?

Si, al menos queda un sobandero muy conocido al que llaman Chapulín.

Yerbateros también hay, son como cuatro en el municipio

Los participantes expresan cuales plantas son las que usan en sus casos particulares.

- Toronjil que sirve para los nervios, La yerba buena, La caléndula se usa en emplastos
- El orégano, La sábila tiene grandes componentes, El apio, El romero, El apio, Aroma
- Los extractos que uno prepara, una compresa de ajo con vinagre de matas; para una muela inflamada el tomate se suaza y se le pone en el ladito donde le duele

Habla una portadora: Le he enseñado a mi nieta.

- Para aliviar el azúcar, Anamú, bocado de culebra y la Masequía (cadillo), las cinco plantas cocinadas tres tomas al día. Se calcula el poquito de cada uno y las tres bebidas, se pone en cocimiento. 9 días por siempre y suspende 8 días.
- Para el corazón, el romero, la aroma y el cidrón, tres bebidas al día.
- Para el flujo vaginal, ruda, con 5 gólicas de específico, sulfacol y una pasta de sulfatiasol. Se echa en la perita para el lavado interno.
- Para el hígado inflamado: se cocina el apio, se reposa y le echa medio Alka seltzer.
- Cuando el hígado esta grasoso, se cocina el ajenojo con el fique de cabuya, se cocina y dos hojitas de ajenojo y se toma en ayunas un pocilladito.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

- La raíz de la lengüevaca también sirve para el hígado

Las asistentes cuentan que también las plantas son utilizadas para usos esotéricos: para el espíritu. Por ejemplo la Ruda para espantar las malas energías.

Portadores referenciados:

Doralba Riascos Martínez cel. 3107017340 B. las Mercedes Cra. 10 Bis 09

TECNICAS EN LA ELABORACION DE OBJETOS ARTESANALES

Las asistentes informan sobre algunas técnicas y nombres de portadores más reconocidos por ellas.

Hay varios artesanos que hacen cestería, en el barrio La Pizarra y Luz Dary y Rubiela Londoño viven en el barrio Camilo Duque

Teresa Hurtado: barrio Las mercedes

Hay cestería en guadua y bejucos (tripeperro, papiro)

Por la pilastra hay un cesterero el señor Montegranario

En el barrio Alto Bonito hay otro

En el barrio la pizarra hay jarrones y canastos,

- Jorge Echeverri trabaja la guadua, a una cuadra del cuartel por el lado de la Registraduría.
- Barro, trabaja en la esquina del artesano otro Jorge.
- Portadora tejidos/Costureros:
- Ángela María Henao, calle 9na, 11- 20
- Claudia Rivillas:
- Elizabeth Londoño
- En la esquina del Artesano, Noelba Martínez

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

- Teresa Hurtado Espinosa, cel.3127372892, Cra. 14 8-58. Macramé, millaré, croché, Se reúne en la esquina del artesano. Cra. 7ma. Calle 14 esquina.
- Miguel Ángel Angulo - bahareque Barrio Camilo Torres
- José Aldemar Hernández y Argenis Forero – Barrio La Esmeralda M.1 Casa 14
- Héctor José Ramírez Lozano – Cra. 12 # 3-52 Alto de la Cruz
- Caulinarte por el Superinter a una cuadra – hermanos Martínez

ARTES POPULARES:

ACTOS FESTIVOS Y LUDICOS:

- Fiestas de la Libertad, el carnaval de la libertad, el desfile del 20, de julio lo hace la alcaldía y el ejército.
- El Carnaval de las Luces
- El carnavalito infantil, que es el día de los niños (finales de abril).
- La Feria ganadera (especies menores y mayores) es una de las mejores del Quindío, se realiza los primeros miércoles de cada mes).
- La plaza de mercado, se mantiene la cocina y las frutas, se ha perdido mucho en el tema de los cárnicos.

EVENTOS RELIGIOSOS DE CARÁCTER COLECTIVO:

La virgen de las Mercedes: mes de septiembre, se hacen procesiones, el Rosario de Aurora, vienen de las veredas, hacen

San isidro: Mes de junio, se hace festival de cocina local y los campesinos traen cosas del campo y la donan a la iglesia.

Semana Santa: en vivo, ceremonias en vivo. Las procesiones más importantes son las del viacrucis el viernes Santo.y la Vigilia Pascual que es el sábado.

En el mes de mayo la **Santa Cruz** se celebra en cada casa. Alrededor de una pequeña cruz se colocan elementos representativos del mercado familiar, la salud y la prosperidad y se hacen rezos. La parroquia celebra misa a las 5:00 y bendice las velas y velones que alumbran la Cruz de Mayo.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
 BITÁCORA DE CAMPO**

Noviembre, **mes de las almas**, el día de las ánimas se celebra el primero y el último día del mes. Se hace en el cementerio de Los Ángeles. El señor Diógenes regala las velas. Se hace misa y luego se va a las tumbas a rezar y a pedirle a las animas.

La misa al Milagroso: cada 14 de cada mes, a las 3:pm

¿Cómo se celebra la navidad?

Hay líderes que reúnen a niños y el último día de la novena se dan regalos a los niños.

Se hacen faroles guirnaldas, compiten por cuadras, se hace marranada. Se ha perdido mucho, la gente ha cambiado de religión se han pasado a la Pentecostés, la Ministerial y Cristo te ama,

El 6 de enero regalito de reyes, pero ya no mucho

Paseo de olla se hace para el 1ro. De enero, se va al rio Quindio y se hace sancocho de pollo, o de las tres carnes, costillas y huesos. (falda hueso de cerdo y pollo) se echa la arracacha.

CULTURA CULINARIA:

- Frijoles con oreja, trompa y pezuña. Sancocho y frijoles
- Frijoles con cidra y con coles frijoles con coles o dinamita saca todo lo malo
- Sancocho trifásico
- Sancocho de falda, yuca, arracacha, mazorca, cilantro, se hace el picadito de cebolla, cilantro, tomate un toque de limo, para adicionar al final (Pico de gallo)
- De espinazo
- Mondongo: con papa amarilla, papa normal, alverja (Se bota la primera agua luego se pone a pitar
- Tamales: masa (promasa), zanahoria, carne, (pollo, cerdo)
- Se hace más rellena que tamales, cada 8 días, en las casa las señoras hacen para vender (Eduardo Tabares, - Borodino), Amparo Giraldo.
- Arepas y empanadas en cada esquina ha disminuido esa cultura de a arepa porque ya no la cocina en la arepa, llevan la masa, acá hay fabricas por el barrio Alejo
- Las arepas famosas por el museo, salida a la Concha.
- Se ha perdido la tradición de preparar la masa, ya les echan hasta formol.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

- En celebraciones_ Arroz con pollo, mucho cerdo, la natilla tanto de maíz como de caja, fritanga
- Tortas , arroz chino
- Primeras comuniones: arroz con pollo

PATRIMONIO CULTURAL ASOCIADO A ESPACIO CULTURALES

- La arenosa (rio) llegaba la procesión de la Virgen del Carmen.
- Bremen la Popa, el bosque del Silencio
- Saliendo de Circasia
- El charco de la Cascada
- El salto del Jipi
- El Mirador

Mitos y leyendas: El charco del Cura: Un cura se ahorco y salía sin cabeza queda por Rincón Santo. Hay brujas. La vuelta de los quemados, se calló una avioneta, supuestamente se calló y ahí han encontrado mucha gente muerta. La gente hizo chance con el número de la placa de a la avioneta y ganaron.

La reunión contó con la participación de 28 asistentes.



**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**



Compilación de Información: Martha Lucia Usaquéen Ramos - Diana María Giraldo Ramos -
Fundación Territorio Quindío

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Circasia, 15 noviembre de 2017 Lugar Casa Museo Cipriano Echeverri

**DIALOGO COMUNITARIO 2
Líderes comunitarios**

Lugar: Casa Museo Cipriano Echeverri

Hora de inicio: 2:40 p.m.

La dinámica del dialogo, igual que en el dialogo anterior, se inicia con una presentación de contextualización de lo que es el patrimonio Cultural Inmaterial y los conceptos utilizados.

¿Hay arriería en Circasia? Muy poco, uno que otro.

¿Que los reemplazó?: Los yipero y sus yip Willys

Expresa uno de los participantes: En mi sector vereda Santa Rita, finca la Pradera hay un cultivo de caña y allí se utilizan las mulas para sacar la caña desde el lugar para llevarla a la casa y allí ya transporta una turbo.

¿Creen que el yipao es una manifestación cultural de Circasia?

Si y no solamente de Circasia, sino del Quindío, del valle y todo este eje cafetero.

Hoy día el Willys están quedando como turismo, porque ya para movilización de la gente del campo es muy poco, hay muchas motos.

¿Ha habido cambios en las veredas?

Respuesta: cada vereda (Piamonte) tenía como 4 familias y ahora han venido loteando en parcelas de 3 a 10 cuadras, cada familia producía, pero hoy día hay mucha gente nueva, ahora la gente se dedica a las finca-hoteles.

A continuación, se preguntó a los asistentes sobre las tradiciones que aún perviven en Circasia. Se fue enunciando cada uno de los campos:

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

MEDICINA TRADICIONAL:

Aún hay parteras que ya no ejercen, hoy en día los partos son un negocio

Sobanderos, (Humberto Arévalo), Chapulín al pie del colegio San José. Una asistente dijo “conozco que un muchacho se fisuró y fue donde él y lo curo”.

Los asistentes expresan:

Tengo un jardín en el barrio (Alto de la Tasa) Limoncillo, sábila, yanten y el Romero.

Me gustan las aromáticas, de Limoncillo.

Acá en el municipio hay tres yerbaterías, una en la plaza de mercado, una frente al museo.

Primero se acude a la planta medicinal y de ultimo se deja para ir al médico.

- Para la tos, la veranera con mentas, con panela o miel y se hierva.
- La acedera para las lombrices
- El Paico para las lombrices, en emplasto
- El poleo para la rellena, poleo con leche y miel para la tos
- Agua de bruja para la cistitis.

Usos esotéricos: Para la serte, muchos creen y otros no tanto.

Vereda Llanadas, Doña Marina. una portadora que cura el mal de ojo, cuentan los asistentes que para ir donde la señora y que cure algo se debe llegar en ayunas.

TECNICAS EN LA ELABORACION DE OBJETOS ARTESANALES:

Hay artesanos cesteros con bejucos, los que van al monte. En el Barrio Camilo Duque y Ciudad Libre, hay un señor.

El de barro se ubica en una esquina del Parque, vive en la Cristalina

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

ARTES POPULARES:

Músicos campesinos que tocan Guitarra, Camilo en Hojas Anchas Violín y Guitarra, ensayamos en la vereda santa Rita. Grupo sexta melodía, ensayamos en el barrio la Patria, catamos donde nos contratan. El grupo somos 7, de los 3 hay 3 que si cantan música campesina.

Julio Cesar Suarez, director Orlando Cortez cel.3148725103 y 3154329721
José Idiome Agudelo 3117328744 - Serenateros

Hay señoras que todavía asisten a costureros. Hay un grupo de la tercera edad en la vereda Villarazo, los miércoles.

ACTOS FECTIVOS Y LUDICOS:

- Carnaval de la Libertad
- Día del Campesino, cada año, se celebraba la primera semana de junio, ahora se celebra en cualquier fecha, este año se hizo en octubre y es organizada por la alcaldía:
- La Feria Ganadera, el primer o último miércoles de cada mes: son responsables la Alcaldía y la Umata. Es la mejor y casi la única feria

FIESTAS RELIGIOSAS:

- Virgen de las Mercedes, 24 de septiembre
- San Isidro, julio, se celebra con festival Gastronómico
- La Virgen del Carmen
- La Semana Santa, también en la vereda Villarazo, La Pradera, Santa Rita y Piamonte, se colaboran para asistir. Se hace la procesión del Viacrucis, domingo de Ramos, LA Soledad.
- Se hace pesebre, se da aguinaldo de navidad
- Alumbrado 7 y 8, se utiliza en ciertas casas con guadua, a veces también los faroles. Depende como este el clima, a veces hace mal tiempo.

Don Gonzalo, asistente a la reunión, es uno de los coordinadores para la Semana Santa y otras actividades de la iglesia.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

CULTURA CULINARIA

Hay mucha gente de otras partes.

Que se come en Circasia.

- Tamales, de tradición tolimense
- La Arepa que es antioqueña, se consume mucho, le han hecho mucho seguimiento por el humo, la contaminación, ahorrar se están creando son las Fabricas de las arepas que le reducen la calidad a la masa porque le mezclen harinas y echan un ingrediente para que no se fermente.
- Que comen los campesinos en la plaza de mercado: Caldo de pajarilla, (sábado y Domingo) costilla
- En diciembre, e hacen Natilla y buñuelos con buñuelos (compran los ingredientes)
- Sancocho es normal,
- Los frijoles

En la cotidianidad:

Lo del almuerzo es lo mismo de la comida en el campo

En la vereda se acostumbra que alguno invita a comer marrano en diciembre

En el Barrio Santa Elena el 25 de diciembre se acostumbra hacer fritanga y el 1ro de enero sancocho.

El caldo de costilla, ya es muy popular, la gente se acostumbró a Salir a la calle a conseguirlo para el desayuno. En la galería y otros restaurantes que abren desde las 5:00 am.

Sopa de Mondongo

El Ajiaco más sencillo con pollo guasca, mazorca.

Lácteos:

No. Total de asistentes 7

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**



Compilación de Información: Martha Lucia Usaquén Ramos - Diana María Giraldo Ramos - Fundación Territorio Quindío.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
 BITÁCORA DE CAMPO**

Circasia, 16 de noviembre de 2017 Casa Museo Cipriano Echeverry

Dialogo comunitario 3.

Grupo focal convocado: Artesanos

**Artesano de la pista cerámica, arcilla madera
 Talla en madera, bambú, guadua, escultura**

Entre los asistentes estaba el señor Gonzalo Quiroga Trujillo, historiador local que pidió la palabra para hablar un poco de cómo se fundó Circasia.

La Plancha luego Circasia

Recuento sobre la historia del municipio:

Desde hace 42 años 1975 10 de agosto, el personero Gonzalo Carvajal, fue a un negocio y dijo hoy estamos de cumpleaños: Donde están los archivos del pueblo, en la policía, libro no.1 de la fundación de Circasia. A los años volvió por los libros y ya los habían quemado.

Origen del nombre: ¿Municipio Libre, Fiestas de la libertad? Manchesterianismo más tarde liberalismo contra la iglesia, nace el partido conservador para defender la iglesia.

Había dos cementerios el católico y el muladar donde enterraban los suicidas y las prostitutas. Se origina un movimiento dirigido por don Braulio Notero Londoño se reúnen varios señores, el dona en 1928 el lote para un cementerio libre creado en 1930 el único de América. Los cadáveres eran enterrados de pie para optimizar el espacio. Significaba que el libre pensante no le agachaba la cabeza a la iglesia.

Diana María Giraldo de la Fundación Territorio Quindío realizó la presentación sobre los conceptos del Patrimonio Cultural Inmaterial y se dio la palabra al público para empezar a escuchar sobre sus tradiciones vigentes en los diferentes campos del PCI:

EVENTOS FESTIVOS Y LUDICOS:

En el mes de agosto las fiestas, antes había la fiesta de la cosecha, pero ya se perdió

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Carnaval de la Libertad en las fiestas de aniversario, lleva más o menos 10 o 12 años, participa toda la comunidad, las instituciones educativas, se hacen comparsas, teatro, danzas de grupos conformados.

Carnaval de las luces, salen disfrazados de navidad, la entidades y grupos conformados salen con algo referente a la navidad. Salen las bicicletas iluminadas, lleva como 5 años.

Las juntas de acción comunal organizan la novena de aguinaldo, la natilla, los buñuelos y la marranada.

El Turpial cafetero, lleva tres años
Festival municipal de teatro.

EVENTOS RELIGIOSOS DE CARÁCTER COLECTIVO

- Las fiestas patronales, hoy la fiesta de las mercedes, nunca con la majestuosidad de antes, se trajo una imagen de Toledo España. 24 de septiembre, se hacen procesiones.
- Semana Santa en vivo, los eventos más importantes la celebración de la pascua, se hace un espectáculo de la resurrección y la bendición del fuego, lleva 40 años. Procesiones viernes santo, el viacrucis.
- San isidro, (este año en junio) ha rebajado mucho: Sacan a San Isidro al atrio de la iglesia, le pegan billetes, sobre todo la gente del campo, ahora en san Isidro pasado trajeron un ternero recién nacido, 5 gallinas con pollitos pequeñitos, plátanos, yucas, bananos. La gente da para hacer el festival gastronómico, los restaurantes y familias aportan y se venden.
- El 2 de noviembre día de los difuntos y se repite el 30 de noviembre se regalan las velas, hay una familia que reparte las velas (con el corista de la iglesia averiguamos el dato). A la entrada del cementerio se hace la misa y luego la gente entra al lado de sus tumbas y reza, la gente hace fila para alumbrar a una monja que le atribuyen Milagros. (que era muy generosa) en el horario de la 7 a las 10 am. Hay eucaristía en la capilla del cementerio.
- 7 y 8 de diciembre: antiguamente se quemaba mucha pólvora. Se ponen velas con los faroles, en barrios se ponen de acuerdo por cuadras y se iluminan las calles.
El Sena a fin de año hace capacitaciones para enseñarles a hacer faroles.
- Celebración de la Virgen del Carmen 16 de Julio: Se celebra solo un día. Alborada, procesión y bendición de los carros. El padre reparte escapularios y

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

el padre bendice carro por carro. Se hace la procesión y empieza en la iglesia y termina dando la vuelta al pueblo termina en COOTRACIR.

- Todos los martes se celebra la medalla de la virgen Milagrosa, la gente escribe en unos papeles las peticiones y en la misa pasa el párroco luego les prende candela, misa de 6 se bendice

Colaboradores de las actividades religiosas:

- Familias que apoyan: Clemencia Hurtado
- Don Gonzalo

USO DE PLANTAS MEDICINALES

Rape, es una mezcla de tabaco, semillas y algunas hierbas medicinales, chagro, lo traen del Valle del Sibundoy, lo fabrican las abuelitas. Viene de las amazonas de los chamanes. Médicos curacas indígenas. Algunas personas en Circasia lo usan, yo lo uso para la rinitis expresé un asistente.

Angela Villalba: : prepara una un aceite a base de cannabis, para uso tópico sirve para reumatismo, hinchazón, dolor de oído toda clase de dolor

Uso tópico, se echa en las manos y frota y el que es en gotas se usan 3 debajo de la lengua.

Se usa el eucalipto, el romero, la ruda, la salvia, la caléndula: para hacer limpiezas en las casas para espantar malas energías.

Los baños:

- Matarratón
- La altamisa para las hemorroides, se quema y se sienta
- Supositorios de sábila para las hemorroides.
- La caléndula para la ceguera.
- Pronto alivio
- La golondrina, se cocina se usa para desinflamar
- El té de coca para los pulmones
- La albaca, como digestivo, como purificador de ambiente (se pone debajo de las camas, de las almohadas.
- Yuyo quemado para la culebrilla, es como un pomito, se muerde y se entumece la lengua. En bebida en ayunas, para curar la culebrilla.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Hay unos 4 sitios donde venden Yervas. Calle 7 5-53 Tel.

CULTURA CULINARIA

- Sancocho de espinazo
- Frijoles
- Arepas
- Mazamorra
- Natilla, aun se hace de maíz pilado
- Buñuelos
- Café de olleta
- Dulces: vitoria, cidra

En diciembre.

Tamales, marranada, fritanga, gallina

ARTES POPULARES

Hay grupos de señoras que hacen colchas de retazos.

ELABORACION DE BJETOS ARTESANALES:

En el municipio institucionalizaron el día del artesano, el día 19 de marzo día San José: se decretó para dar incentivos, hay una medalla al mérito artesanal, pero han pasado los años y ha desmejorado

Fue creado en el año en la administración de Patricia Mora. De Ramírez

En promedio hay 50 artesanos. (Ceramista, cesteros, talladores, ebanistas, y manualidades., técnica de enchape.) La más antigua la cestería, hay en promedio van 4 generaciones.

En este momento pueden haber 18 a 20. Acá son productos pequeños los Marín, los Agudelo.

Ceramistas:

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Don Nelson: elabora móviles, cuadros, decorativo, combina con madera, más que todo tallas a mano

Don Omar Rivillas:

Punto de venta: Centro Cra. 16 bis 9-36 barrio simón Bolívar

Don Jorge, en el centro artesanal de la Plaza Bolívar

Cesteros:

Don Gilberto, cesto pequeño y se vende canastos para los platos, muebles, lámparas.

Diego Martínez: Trabaja la hoja caulinar

Luis Carlos Martínez Londoño: Fabrica instrumentos de cuerda pulsada el único lutier (fabricante de instrumentos). Cerámica típica de la región precolombinos y otros

SITIOS ASOCIADOS A PCI

- El Alto de La Cruz, había un castillo (en forma de barco forrado en lámina) , y quedaba una fábrica de vinos, está actualmente el Mirador
- El Alto de la taza, lo convirtieron en un barrio.
-

No. De asistentes al dialogo 11

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**



**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Armenia, 22 de noviembre de 2017

Costurero de Elisa Londoño Jaramillo - Barrio obrero Mz. Calle 1ra 15-61

Se realizó visita para vivir la experiencia de un costurero. A esta sesión del costurero asistieron las señoras:

María Liliana Ramírez- barrio Centro
Irma Hoyos Morales- barrio Centro
Luz Marina Hoyos Morales- Barrio Obrero
Elisa Londoño Jaramillo. Barrio Obrero
Clemencia Jaramillo Botero-Barrio Obrero

El costurero funciona de 2 a 6 pm.

Las participantes estaban trabajando individuales navideño con la técnica de retazos.

Muchas de las señoras que hacen manualidades (tejidos y costuras) ocupan su tiempo libre en aprender y entretenerse. Algunas venden los productos y viven de estos trabajos manuales. En la pausa se toma café y se come algún postre, esto es lo que comúnmente se llama el algo.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**



Compilación de Información: Martha Lucia Usaquén Ramos - Diana María Giraldo Ramos - Fundación Territorio Quindío



**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Circasia, 25 de noviembre de 2017

**Dialogo comunitario 4
Líderes Comunitarios**

Lugar: Casa de la Cultura - **Hora de inicio 3:00**

Nuevamente fueron convocados líderes comunitarios de las Juntas de Acción Comunal.

Por ser sábado la reunión se realizó de manera más ágil se habló de los conceptos básicos del PCI y luego se dio apertura a la participación de la comunidad.

MEDICINA TRADICIONAL

- Las bebidas:
- Canela para los dolores, el paico,
- Agua de yerbabuena para el dolor de estómago,
- Espadilla, apio para cólicos,
- La sábila, ajo con Limón para las lombrices.
- El toronjil para los nervios,
- Luis Humberto García, sobandero y Paula Andrea García, Barrio Pedro Pablo.
- Sobandero: Judith En el puente Cajones en casa grande.
- Gloria García
- Chapulín el sobandero

Cuando hay mucho sangrado, capacho de coco y melena

TECNICAS EN LA ELABORACIÓN DE OBJETOS ARTESANALES

- Canastas de bejuco
- China de iraca o de bejuco, la escoba de iraca, en las veredas y cestería, Ana Olma Molina
- Chiritos, Claudia Milena Patiño Uribe, barrio el Portal, 3186167106
- Forros para los machetes y estuches de cuero, y navajas. Carlos Muñoz, Barrio Simón Bolívar.
- Robinson Agudelo en el Barrio Agudelo
- Artesana en bejuco barrio Humberto Martínez-Hermano 3117770323
- Bahareque, barrio Simón Bolívar, Carlos Muñoz

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

- Tejido de mochilas
- Croché

COCINA LOCAL

- La arepa, el café, el chocolate, la natilla.
- Se desayuna con: Arepa, calentado frijoles, huevo, perico, chocolate
- Almuerzo, frijoles, sancocho, mazamorra, sudado (pollo, de carne morrillo,
- Comida, si sobra del almuerzo o un café con galletas
- En fiestas especiales, natilla, dulce de guayaba, ahuyama, arroz con leche, torta de banano, Arroz con pollo, tamales, rellena
- Bebidas: Chicha de maíz o de piña
- Sirope o Canelazo
- En navidad: Pavo relleno, marranada, carne en rollo, tamales, asado, arroz negro
- El sancocho para todo, sancocho trifásico, sancocho de espinazo
- La mazamorra de Guillermo

EVENTOS Y ACTOS FESTIVOS

- Fiestas de Circasia
- Cumpleaños de Circasia
- El Carnaval de la Libertad,
- El Carnavalito
- Alumbrado navideña
- Alborada el 1ro. De diciembre, se hace bulla

EVENTOS RELIGIOSOS

- Semana Santa (El Viacrucis, La bendición del Fuego, es lo más bonito, procesión de la Soledad), acá es muy importante.
- Los sahumeros en semana Santa y en diciembre Jueves y viernes Santo y 31 de diciembre)
- La Cruz de Mayo
- La Virgen de la Mercedes
- La misa del señor de los Milagros cada 14 de cada mes
- La Fiesta de la Virgen del Carmen la celebran los conductores
- Novenas navideñas, en las casas

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

- Cuando se muere algún familiar se hacen las novenas los 9 días.
- En las veredas el padre va a celebrar la misa, las primeras comuniones y las confirmaciones.

JUEGOS TRADICIONALES.

La lleva, el Parqués

OTROS: Regalar el álbum a los hijos, los recuerdos, Los bingos bailables (para recoger fondos para los ni(os) y el bingo sencillo, Paseo de olla

Para recordar: Museo de Antigüedades- Álvaro Ramírez
Vereda Barcelona Baja finca buenos aires - tel.3137435030



**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Entrevista portador

Portador: Jorge Alzate Jaramillo

Dirección y teléfono: Plaza de Bolívar Carrera 6a. Calle 14 esquina Centro Artesanal

Lugar y Fecha de nacimiento: 22 dic.1962, Armenia Caldas

Procedencia de los padres: Madre: Andalucía Valle. Padre de Salamina Caldas

Saber: Alfarería

Don Jorge aprendió la alfarería empíricamente y luego estudió en el Sena. También tuvo la oportunidad de compartir con maestros artesanos como: Albio Zuluaga, Benjamín Herrera, Ricardo Franco y Luis Fernando Silva Vélez



**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Lleva 14 años en el Centro Artesanal de Circasia. Ha transferido sus saberes a través de talleres en el Colegio San José y en la universidad del Valle. Pero no ha hecho transferencia a familiares.

Descripción del proceso:

La pieza lleva varios pasos:

Se tornea, luego se pule, se seca, se decora y por último se hace el envejecido o patinado, con anilinas mezclada en patina

La arcilla la consigue con un proveedor que la trae de Anserma Nuevo. Las arcillas del Quindío ya no tienen salinidad (feldespato, sal de cilicio para que tengan plasticidad) por esa razón las del Quindío se quiebran mucho

Realmente don Jorge comenzó a trabajar la arcilla en forma, después del Terremoto (1999)

Productos que elabora:

Móviles de campanas, campana torneada, cofres, ollitas, pebeteros de pared, materas.



**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Para don Jorge la alfarería es muy importante porque viene de nuestros ancestros, y por eso la considera cultura Quimbaya.

Amenazas: Se está perdiendo, ya no hay talleres de artesanos

Recomendaciones: Que se fomente más, que a los pocos alfareros que hay les den espacio para enseñar, que los contraten para formar un semillero y dejar huella.

Compilación: Martha Lucia Usaquén - Diana María Giraldo Fundación Territorio Quindío

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Circasia, 30 de noviembre de 2017

Visita al cementerio católico Los Ángeles.

Objetivo: Presenciar la celebración del día de los difuntos, la cual se lleva acabo cada año el día 30 de noviembre, cuando la comunidad circasiana asiste al Cementerio católico Los Ángeles, en horas de la noche para celebrar la misa por los difuntos y encender velas en las tumbas y bóvedas.

Varias personas fueron interrogadas sobre la antigüedad de la tradición, las que manifestaron llevar toda la vida asistiendo a esta actividad religiosa; algunos dicen llevar 20, 30 y hasta 50 años.

La comunidad referencia al señor que le dicen Tolima, como una persona muy devota a esta tradición, el siempre lleva velas suficientes para regalar de tal manera que alcance para cada tumba y así el cementerio queda totalmente iluminado.

La noche estuvo lluviosa, pero a pesar del clima hubo buena presencia de la comunidad. Se realizó registro fotográfico y audiovisual.



**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Circasia, 5 de diciembre de 2017

Visita a la Plaza de Mercado para entrevistar a portadores de saberes culinarios y a yiperos que cuadran sus camperos en el lugar.

Visita al Restaurante Rosita

Nombre portador: **María Rosa Salgado Amaya**

Teléfono de contacto: 3104606675

Lugar de procedencia de sus padres: Cundinamarca

Antigüedad en el oficio culinario: Más de 20 años

Doña María Rosa adquirió su saber mediante la práctica misma, ya que desde pequeña le tocaba ayudar en su casa.

En sus saberes culinarios incluye: Sancocho con sustancia de costilla, sudado de falda; principios de frijoles y verduras. chuleta de pollo y de res, carnes asadas y pollo frijol; ensalada de Batavia, limón y tomate, para las sobremesas sirve mazamorra, jugo, limonada o avena.



**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Nombre portador: **José Vicente Castillo**

Lugar de nacimiento: Boyacá

Lugar de residencia: B. Santa Helena Teléfono de contacto: 3117621165

Lugar de procedencia de sus padres: Cundinamarca

Antigüedad en el oficio culinario: Más de 20 años

Adquirió su saber desde muy pequeño porque le tocaba ayudar en su casa y fue adquiriendo este conocimiento.

El señor Vicente Castillo fue pionero en abrir un restaurante al que llamó El Rosal en el que ofrece para el desayuno Caldo de Costilla, Caldo de albóndigas, Tamales y calentaos; como sobremesa café con leche o chocolate solo o con leche. En los almuerzos ofrece frijoles con garra y sancocho de carne o de pollo, Sopa campesina, ajiaco, sopa de tortilla, carne sudada o frita. Como principios sirven Blanquillos, pasta, lentejas, garbanzos, verduras. También hay chuleta de pollo o cerdo y albóndigas; que se acompañan en la bandeja con arroz y tajadas maduras; la sobremesa es jugo, avena, limonada o mazamorra.



**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Nombre portador: **Bernardo Alzate**

Lugar de nacimiento: Circasia nacido en el año 69

Dirección: vereda Barcelona Alta Caserío el Triunfo Tel.3164817346

Tradición: Celebración de la Virgen del Carmen.

Para la celebración de la Fiesta de la virgen del Carmen se hace una coordinación previa entre el párroco de la iglesia y los yiperos para determinar el recorrido del desfile; cada año es diferente. En la oficina de la cooperativa se guardan la Virgen y el traje que se le pone para la procesión. Varios conductores se encargan de vestir a la Virgen y arreglar el carro, que se decora con bombas de color azul claro, también se le pone al vehículo un tendido azul. El desfile se realiza a partir de las 6 de la tarde, cuando inicia el recorrido el cual llega hasta la empresa de la cooperativa, donde el padre celebra la misa y se bendicen los camperos, los escapularios y las imágenes.

Participan del desfile porque ella es la patrona de los conductores y es una devoción que siempre han tenido.

Otro yipero presente en la entrevista, el señor Miguel Ángel Calderón García. cuenta que siente que la Virgen lo ha protegido y cuenta una anécdota: “Una vez me choqué con una moto, y la virgen salió volando por encima del carro y cayó encima de los muchachos que venían en la moto y no les pasó nada. A la moto sí.

Acostumbran a poner una virgen en el carro o un escapulario. Algunos ponen imágenes a lado y lado del vehículo, otros en la antena.

OTRAS TRADICIONES:

El yipao que participa cada año en el Carnaval de la Libertad que se celebra en agosto, y en el Carnaval Luces de Libertad que se hace el 8 de diciembre.

En cuanto a las tradiciones culinarias: Arroz con carne frita y Frijoles con pezuña o con garra

Bebidas: Mazamorra, Limonada, Cerveza, Aguapanela, Tinto con aguapanela

Comida Callejera: Pintaditos. Tortas de chocolate (doña Gloria al lado del cuadradero)

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Empanadas, Buñuelos, Hojuelas, Fritanga, Oreja de cerdo. Tarde en la noche: trompa picada en el Parque.



Entrevista Portador

Nombre portador: Luz Amparo Valencia

Lugar y fecha de nacimiento: Quimbaya en el año 1967

Dirección: calle 8ª # 10-07 Circasia Cel. 3117117060

Saber culinario: Solteritas

Doña Luz Amparo aprendió primero a preparar la crema que acompaña a las solteritas. Fue durante unas vacaciones que hizo en Medellín y observó que su

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
 BITÁCORA DE CAMPO**

suegra estaba preparando la crema para las solteritas que ella vendía (sólo preparaba la crema y compraba las galletas). Luz Amparo la aprendió a preparar con todos los secretos y regresó a Circasia con ese saber y con la idea de vender solteritas en su negocio que era un almacén de ropa. Ya en Circasia localizó una venta de galletas y comenzó a comprarlas. Le fue muy bien en la venta de solteritas. Doña Luz Amparo es muy metódica con sus cuentas. Cuando el proveedor no le permitió el aprendizaje de la receta y le falló en una entrega Luz Amparo comenzó a buscar quien en el municipio sabía preparar la galleta y efectivamente localizó a una señora mayor que había vendido solteritas toda su vida y que se había retirado. La señora le dijo que si podía enseñarle pero que la fórmula le costaría mucho, que debería sentarse para escuchar la cifra. Finalmente señaló un costo de 500 mil pesos. Luz Amparo le contestó que no le alcanzaban sus ahorros y se fue para su casa algo aburrada. Al llegar revisó la caja donde guardaba los ingresos por la venta de solteritas, que ella separaba totalmente de los otros ingresos del almacén y con sorpresa verificó que tenía alrededor de un millón de pesos. Así que concertó la negociación con la señora y aprendió la fórmula para preparar la galleta de las solteritas con todos sus pormenores. Comenzó así su negocio, participó en Expo Circasia donde el producto gusto mucho y ahí comenzó, desde hace cuatro años, su próspero negocio familiar, transfiriendo también a su esposo lo aprendido sobre este platillo que todos los mayores relacionan con su infancia.

Riesgos o amenazas de la tradición. No

Proceso:

De la crema: los ingredientes son agua, harina, azúcar, colorante de panadería, y mucho amor, una vez se tienen estos ingredientes la mezcla se ponen al fuego como si fuera natilla durante una hora y luego se envasa.

De La galleta: harina, agua, sal, colorante. Se mezclan las respectivas medidas y se pasa al moldeado que se realiza con troqueles de diferentes tamaños, en forma de flor. El troquel se lleva al aceite caliente de buena calidad, la galleta se suelta se deja dorar y se saca a enfriar en bandejas. Se dejan reposar en canecas especiales y de allí salen para empaque. Diariamente se producen en promedio 1.000 galletas.

La comercialización incluye clientes en Circasia, el Quindío y otros destinos como Miami y España. El municipio de Circasia consume muchísimo, además hay clientes que son revendedores. Alrededor de siete personas obtienen sus ingresos de esta venta de solteritas. Luz Amparo y su esposo tienen además puntos de venta en Armenia (en Unicentro y el centro) y también en Boquía, Salento.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Doña Luz Amparo afirma que este producto identifica a Circasia: *“tengo muchos clientes que dicen que si van a Circasia y no comen solteritas pues no hicieron nada. La gente se siente muy a gusto con este producto que es muy reconocido en el municipio.”*



Compilación Martha Lucia Usaquén - Diana María Giraldo Fundación Territorio Quindío

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

CAULINARTE, por el SUPERINTER

Los Tejidos, el croché, los bordados, retazos

Talla en madera: Ramón Díaz (En el Parque de la Libertad, vive por la cra.15 calles 10 y 9a. Dos casas antes de llegar a la esquina, enseguida de la venta de esotéricos, El maestro Noremberg Ceballos,

Alambreo: Jorge Orrego

Talabartería: Don Enrique, don Gilberto

ARTES POPULARES:

¿Hay algunas expresiones campesinas?

PRODUCCION:

El mercado campesino se retomó en esta administración, se está haciendo cada mes El mercado campesino se vio afectado por la norma de espacio público. Ahora la administración les brinda un espacio, les apoya con los toldos, sonido, actividades artísticas. Pero en este momento hay un problema porque los mismos productores van a todos los municipios.

Sería muy bueno que se entrevistaran con la UMATA que tienen los datos de las asociaciones (UMATA-Juan Carlos Reyes)

ACTOS FESTIVOS Y LUDICOS

Carnaval de la Libertad, lleva 15 años: Nació de un proyecto que se formuló para unas fiestas de Aniversario. La comunidad reconoce el Carnaval y lo espera cada año.

El Carnavalito.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Carnaval Luces de Libertad: Es la representación del espíritu navideño, participa de todas las organizaciones, personas, todo va con luces. El 8 de diciembre de 1906 se fundó el municipio y por ello esta fiesta se hace como homenaje.

Este año lo pasan para el 21 de diciembre.
Festival de la libertad teatral.

EVENTOS RELIGIOSOS DE CARACRTER COLECTIVO

Semana Santa: con procesiones, hay representaciones en vivo, la Semana Santa ha decaído mucho, por la libertad de culto, esto depende del padre, ellos deben motivar a la comunidad, ser entusiasta, ahora se hace con un grupo de teatro. La procesión del viernes Santo es muy concurrida.

Hay que resaltar que es un espacio de encuentro familiar.

La Virgen del Carmen, salen los conductores de Willys, ,
La virgen de las mercedes
San Isidro, en junio, con festival gastronómico, le ponen platica

Navidad: La novena, comida navideña, los alumbrados en todos los barrios con velas y faroles, concurso de pesebres tanto urbano y rural.

El Barrio Santa Elena es un barrio que hace el alumbrado y el pesebre así la administración no de incentivos.

CULTURA CULINARIA:

El plato de Circasia: Sudado (de pollo, de albóndigas, de carnes distintas), Frijoles, Sancocho.

No puede faltar la arepa, en cada esquina hay arepas, muchas familias se han levantado a punta de arepas.

En fechas especiales: 15 años: si es tradicional Lechona o arroz con pollo.
cena de navidad. Arroz con pollo, 31 dic. Tamales o pollo relleno

Dulces: Soleritas, Natilla

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Fritanga en el parque, Chorizos, Arepitas de carne (los Mejía), empanadas, Forcha Subidos, Mazamorra, Batidos y jugos de frutas (La Sabrosa) en el Parque Jugo de guanábana con chirimoya (familia Pulido)

Número de asistentes al dialogo: 11



Compilación Martha Lucia Usaquén - Diana María Giraldo Fundación Territorio Quindío.

Dialogo comunitario 6 con jóvenes del grupo de teatro

Lugar: Casa de la Cultura

hora: 5:00pm

Se realizó una introducción a los jóvenes sobre el concepto del Patrimonio Cultural Inmaterial y se les escucho sobre las tradiciones que conservan en sus familias o que han visto se practican en el municipio.

Uso de plantas medicinales Si las utilizan porque en la familia se las preparan. Jengibre, Hojas de Limón, cilantro con aguapanela para el sueño, Matarratón para la

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

fiebre, Las cascaras de naranja para bajar la fiebre y la gripa, Yerbabuena con leche para la tos en bebidas o al baño María.

EVENTOS FESTIVOS Y LUDICOS

Navidad, Día del Padre, El grado, Primera Comunión, Bautizo, Los quince

Se come lechona, carne asada, arroz mixto, arroz verde, pollo en salsa Champiñones Pollo relleno.

Carnaval de la Libertad: Algunos han participado varias veces, en las fiestas de aniversario

Mercado Campesinos:

La Feria ganadera.

EVENTOS RELIGIOSOS:

Procesiones: La Virgen del Carmen (salen los conductores), Día de los muertos, van al cementerio a poner velas, es en el mes de noviembre, para las animas, Van a la iglesia en Semana Santa

SABERES ARTESANALES:

Hacen cosas de Barro, (don Jorge) Viejitas que tejen

COCINA LOCAL

Desayunos: Huevos, Arepa, chocolate, los buñuelos, quesos, huevos perico con arepa y chocolate, Chocolate con Queso, Calentado, Achiras, Hojuelas

Almuerzos: Carnes, Frijoles (chorizo, chicharrón), Chorizo, Sudado de pollo (de albóndigas, de carne), Sancocho (pollo, de carne, pescado), Ajiaco

Dulces y postres: Cocadas, Mazamorra, Bocado con queso, Arroz con leche y ralladura de Limón, Arequipe, Brevas, Manjar blanco

Algo: Pan con chocolate, Empanadas con chocolate, Hojuelas

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Comidas: Lo mismo del almuerzo, Arepa, Fruta

En restaurantes: Bandeja paisa, sancocho, Consomé, Tamales

En Navidad: Lechona, Tamales, Natilla, Buñuelos, Arroz con leche, Empanadas, Dulce de papaya, Duce de Ahuyama

Comida callejera: Chuzos, Chorizo, Arepa, Aborrajados: Don Omar frente al Museo Mazamorra, Arepa Rellena, Arepa de chócolo, Pasteles de Pollo y Carne, Buñuelos Marranitas, Envueltos, Subidos, avena, Jugo de Borojón, Jugo de caña, Chicha Masato



PATRIMONIO ASOCIADO A ESPACIOS CULTURALES

Cementerio, La Casa Museo, El Colegio Libre porque fue el primero que se fundó

No. de asistentes al dialogo 11

Compilación: Diana María Giraldo – Fundación Territorio Quindío

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Circasia, 7 diciembre de 2017

Recorrido rural, visita veredas Santa Rita y La Pradera

Objetivo: realizar registros fotográficos del alumbrado a la Virgen y vivir la manifestación con la comunidad. Este alumbrado se realiza los días 7 y 8 de diciembre, consiste en prender velitas a la Virgen María, como un acto de fe en el que participan desde los niños hasta los mayores.

En La vereda Santa Rita, el alumbrado comunitario se realiza en la Escuela, donde su líder don Hernán prepara juiciosamente los faroles, los cuales se decoran con diferentes formas y figuras, para luego encender las velitas hacia las 7:30 pm.

En la vereda La Pradera: La comunidad organiza los soportes donde se pegan las velas. Preparan latas de guaduas que son dispuestas en forma de pulpo y las anclan a la tierra. Esto se hace el día anterior. El día 7 se empiezan a pegar las velas desde las 6:30 pm, para que estén encendidas a las 7:00 de la noche. También ponen faroles. Luego se reza el Rosario y cuando termina se comparte alrededor de una merienda.

En el recorrido veredal y urbano se observó que muchas de las fincas y casas hacen el alumbrado y salen a la puerta o al andén a compartir en familia: chocolate, natilla o algún dulce navideño.



Compilación Martha Lucia Usaquén - Diana María Giraldo Fundación Territorio Quindío.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
 BITÁCORA DE CAMPO**

Circasia, 9 de Diciembre de 2017

Entrevistas a portadores

Municipio: Circasia **Dirección y teléfono:** Cra. 16 No.9-26 **Cel.** 3142782836

Nombres y apellidos portador: Liliana María Jaramillo Camacho

Lugar y Fecha de nacimiento: Circasia, Quindío, año 1959

Procedencia de los padres: Madre, Armenia, Padre del Tolima 24

Su padre migro al Quindío desde los 9 años de edad

La abuela fue hija de arrieros que llegaron de Antioquia, pero quedó huérfana a los 12 y viuda a los 16 años.

Saberes: la culinaria por parte de la abuela materna, conocimiento sobre manejo de las plantas y tejidos especialmente el macramé.

Sus saberes incluyen la culinaria, banquetería, Cocina tradicional: (bebidas, la malteada de Yuca, la limonada de sidra, su esposo hace los bizcochos de achira, se saca la harina, torta de raíz de bore, galletas, colada, sopa, torta de sidra, zanahoria, banano, manzana, café. Para el dulce de cidra primero debe partirse en tajaditas que queden cristalinas, para que salga la mancha; se mezcla con huevos, mantequilla, harina integral, azúcar, ralladura de naranja o limón.

También hace Talla en madera que heredó de su abuelo, trabajó el cedro Rojo Madera Lirio, es una madera más suave. En guadua trabaja muebles y artesanías ceniceros azucareros, servilleteros, bandejas. En material cola de rata., van con semillas, piedras semipreciosas, el tallo del helecho arbóreo. Trabaja en croché, todo lo que es bisutería tejida y macramé. Todos sus saberes los recibió de los abuelos y las tradiciones familiares.

En el uso de plantas medicinales señala los siguientes: Baños de romero. Salvia tiene el poder de la eterna juventud, té de salvia, Albahaca en la cocina y en baños, la albahaca purifica, sahumeros de limpieza y de armonización, hervir el agua con eucalipto y romero cuando se está agripado. Altamisa para las pulgas y los bichos, Guineo con ahuyama, zanahoria y guayaba en sopa, tetero, colada para subir defensas, rico en hierro.

Este acercamiento al uso de las plantas lo hizo con las comunidades en el Putumayo

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Nota: Aprendió con su abuela como se lava la ropa de cama: con flores azules y extendida luego sobre romero, para mantener la unión familiar. También de ella aprendió muchas recetas culinarias y el uso de los aliños.

La gente no sabe para lo que sirven las plantas. Se pueden tener en la casa en frascos las semillas para que germinen y se va podando la planta para comer lo germinado, es muy saludable. Se puede tener: Lentejas, frijol, alverjas, papa, alfalfa, la sidra, (se preparan ensaladas). Los germinados son muy nutritivos

Amenazas: La comida tradicional ya se está perdiendo porque acá tenemos como comida tradicional que solo se trata de los frijoles, la parte de tradición oral también se pierde porque los nietos no quieren aprender las tradiciones orales.

El agite de la vida, La modernidad

Recomendaciones: Parte de todo esto es responsabilidad de las entidades. No conservan, en la medida que con el ritmo de la vida aumentan los riesgos. Así como se conservan los reinados, las artesanías, debería de darle el espacio a un festival de comida tradicional. La parte educativa es muy importante, hay que formar grupos de jóvenes que asuman responsabilidades.



**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Entrevista a portador:

Nombres y apellidos portador: Faber Agudelo Medina

Dirección y teléfono: Parque Principal Cel. 3128355496

Lugar y Fecha de nacimiento: Circasia, de 1958 (CHAPULIN)

Procedencia de los padres: Ambos del Quindío

Saber: Sobandero

¿Cómo aprendió este saber? de un familiar que ya falleció, él era de la vereda Villarazo, Jesús Rodríguez. Lo aprendió desde hace unos 27 años. Observando y poniendo mucho cuidado. No se compromete a enseñarlo porque es un tema muy delicado. Si no se hace bien se puede perjudicar a una persona

Descripción.

Se trata de masajes y movimientos que implican encajar, o empatar partes del cuerpo: por ejemplo, la clavícula, mano abierta, tobillos, rodillas, costillas. Primero se hace una revisión de la parte, si le siente un hundido no se le puede hacer nada.

¿Qué elementos aplica? Usa vaselina, porque no es caliente, es para sobar

La clavícula tiene con tres o cuatro veces que se sobe, debe acudir de inmediato, es más efectivo.

Don Faber toca la parte que la persona tiene afectada y le dice si puede o no puede tratarla. Si está quebrada se debe ir al hospital. Trabajar con niños es muy delicado, les tienen mucho respeto.

Su saber le aporta algunos ingresos, pero es más una labor social que él considera importante porque significa ayudar a las personas.

Amenazas: No sabría decirle.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**



Entrevista a portador:

Nombres y apellidos portador: Yor Fabio Pulido Ortega

Municipio: Circasia **Dirección y teléfono:** Parque Principal **Cel.** 3165681603

Nombre del negocio: Sorbete de Guanábana y Chirimoya

Lugar y Fecha de nacimiento: Circasia, 1981

Procedencias de los padres: Papa de los lados de Tuluá, madre: del Quindío

Nombre del padre: Fabio Pulido Duque- punto de venta por el Cementerio Libre
Su saber es la preparación de Sorbete de guanábana con chirimoya y de Salpicón. Lo aprendió con su padre y Yor ha ido perfeccionando la proyección del negocio. Ese aprendizaje se ha hecho durante toda la vida, viendo al papa, porque desde hace 30

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

años el sorbete y el salpicón. se preparan en su familia. Yor a su vez lo ha enseñado a su pareja y a su hermana.

Descripción. El sorbete a base de guanábana y chirimoya es una formula familiar que ha resultado muy exitosa entre la comunidad. Ahora el padre y el hijo viven del negocio. El sitio ubicado en la plaza de Bolívar es administrado por Yor y el papá está al frente del local ubicado por el Cementerio Libre. También han abierto un nuevo punto en Filandia.

Amenazas: No, por el contrario. Propiedades de la guanábana: es antioxidante, es para el cáncer y la deben ingerir las personas que estén haciendo quimio terapias.



Compilación de Información: Martha Lucia Usaquén Ramos – Diana María Giraldo -
Fundación Territorio Quindío

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

**Entrevista a portador: Fabio Pulido Duque - Dirección Cra. 15 Manzana. A Casa 8
Tel. 3117165754. Lugar y fecha de nacimiento: Tuluá, Valle, 1957**

Saber culinario: Sorbete de guanábana con chirimoya.

Don Fabio llegó al Quindío alrededor de la edad de los 7 años, es decir lleva 53 años viviendo en esta tierra. Desde Joven empezó a trabajar muy duro en la calle para sostener a su familia. Hizo un largo camino de ventas en la calle: desde la venta de periódicos, empanadas, tamales, tortas, rellena, limones, mangos hasta llegar a la venta de chirimoya y guanábana; tiempo durante el cual tuvo que sortear las dificultades propias de persecución que sufren los vendedores ambulantes por parte de la policía y las autoridades del municipio, pero gracias a su constancia en el trabajo y su calidad como persona logró que la alcaldesa de la época le concediera los permisos para establecer un puesto fijo de venta en el marco de la plaza de Bolívar. Surgió entonces la idea de crear un producto que le permitiera consolidar los esfuerzos de trabajo de tantos años, fue así como experimentó con la mezcla de dos frutas deliciosas y con muchas propiedades y creó el exitoso “Sorbete de Chirimoya con guanábana”. Esta fórmula tiene en el mercado 30 años, siendo muy apetecido por los habitantes locales y los visitantes. La transferencia de este conocimiento la ha hecho a sus hijos quienes hoy ya están estableciendo sus propios negocios.



**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Circasia, 10 de diciembre de 2017

Entrevista a Portador: Montegranario Vallejo

Lugar y Fecha de nacimiento: Circasia, 1964

Madre de Salento. **Dirección:** Cra, 15 No.14-51 Teléfono: 3136136026

Saber: Artesano Cestero

Su saber lo aprendió con don Gilberto González. Estaba dedicado a vender bananos y dulces y a su puesto llegó don Gilberto y le contó sobre la elaboración de canastos. A partir de ahí se interesó en el oficio y comenzó el aprendizaje. Trabajó con él por muchos años como 7 u 8 años. Luego ya se independizó. Esto ocurrió hace como 20 años. Don Montegranario elabora cestos de todo tipo, especialmente corazones, canasta cuadrada, canasta redonda. Son encargados para empacar dulces.

Anteriormente hacían canastos asociados al proceso del café, desde los cogedores, los de las arepas y para la floristería. De los canastos recolectores hay ahora muy poca salida, por eso lo que se teje actualmente es para el manejo de dulcería y anchetas (navideñas, para el día del amor y la amistad, para el día de la madre etc.)

Proceso: Don Montegranario va a los montes de Circasia, trae el material, lo pela, lo pone a secar o se pica verde y con el viento se va secando, se pica en pedacitos de acuerdo al tamaño de la canasta.

Dispone de una caladora sinfín y un taladro que permite trabajar en volumen. En tres días trabajan más o menos 700 unidades.

Materiales: utiliza el bejuco Tripeperro, que es el más común. Para los canastos cogedores utiliza Atacorral, Cucharó, Chipalo, chagualo, verdinegro y otros tipos de materiales que son bejuco más gruesos. El cestillo se ve muy poco, se utiliza más que todo para sillas y muebles, ya hoy en día es difícil de cultivar.

Cuando hay tiempo él mismo extrae el material y cuando no, lo compra. Sabe cuándo el bejuco está apto. Cuando el viene deshilachado y tiene pecas no es bueno porque no se extrajo el que era.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Tiene sitios de extracción en Circasia. Ahora no está carnetizado. Tiempo atrás cuando estaba la Dra. Cristina de la CRQ sí, porque ella se metía al monte con los cesteros para ver cómo era que extraían el material. Deriva su sustento de este oficio y también dos personas más que trabajan con él.

Sus clientes son doña Anabel que tiene almacenes en Quimbaya, el Parque del café, Panáca y otra señora también de Quimbaya, Mery Ceballos.

Les ha trasferido conocimientos a los que han querido aprender con él. A su hijo le he tratado de enseñar, pero no ha querido, a la gente no le interesa. Sólo han aprendido juiciosamente las dos personas que trabajan con él Julio Cesar Hernández y Leoncio González hijo de don Gilberto. Pero en verdad no hay a quien transferirle conocimiento, porque a la mayoría les da miedo, porque los agentes de policía les quitan el material.

Nota: El bejuco tripeperro no tienen acabadero porque es una parasita, si no se extrae este bejuco asfixia el árbol.



**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Amenazas:

Si. La CRQ no deja trabajar en la extracción de los bejucos.
La comercialización es muy poca
Los costos del transporte
La gente no quiere aprender a trabajar

Otros artesanos de la cestería:

Carlos Castro
Hernando Alzáte?
Cristóbal Morales

Extractores de bejucos: William. Carlos sobrino de don Montegranario aprendió de él a cogerlos y a pelarlos.

Recomendaciones:

Promover campañas, Yendo a los colegios y escuelas a Incentivar a los muchachos
Dictar talleres con los mismos artesanos
Apoyo para participar en ferias
Que promuevan la compra de los productos de los artesanos desde la misma administración.

Entrevista a portador: Gilberto González, cestero

Lugar y fecha de nacimiento: Pacora caldas en el año 1945. Llegó al Quindío de la edad de 14 años

Procedencia de los padres: Pacora, Caldas

Barrio el Porvenir Cel. 3205863812

Saber: Cestería

De donde surge su saber: Aprendió viendo a un señor en Pacora, tenía entonces 13 años y él lo empezó a llevar al monte y comenzó también a enseñarle a hacer los canastos. Un comerciante los vio y se comprometió a comprarles todos los canastos recolectores de café, pero que le dieran exclusividad y así ocurrió por mucho tiempo.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Estos canastos aún están vigentes, pero no hay el material que es el bejuco Cucharo y Atacorral. También trabaja el canasto Piñero, el Remesero, la Canasta de mercado, pero el que más elabora ahora es el sorpresero, que son más pequeños y los llevan para empacar dulcería. Sus clientes le encargan 500. Las canasticas sorpreseras se elaboran con bejuco tripeperro.



Cuando tiene poca demanda él mismo extrae los bejucos, pero cuando tiene mucho pedido lo compra a un recolector de Circasia que se dedica sólo a eso, él es don Gabriel Osorio, y el tiene carnet.

Ha hecho transferencia de saberes a Montegranario Vallejo y a un hijo. También a otras personas pero no se han dedicado como ellos.

Amenazas. No formula, por el contrario, le parece que esto ha mejorado, tiene clientes en Circasia y en Armenia que no ha alcanzado a surtir.

Está sacando un pedido de 500 canasticas y debe entregarlas en tres días.

Recomendaciones:

Buscar más mercados

Que se den a conocer más la existencia de los cesteros de Circasia

Elaboró: Diana María Giraldo Fundación Territorio Quindío

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Circasia, 10 de diciembre de 2017

Entrevista a portador: Mauricio Agudelo Patiño

Sector de la Pilastra Cra. 15 No.13-11 Cel.3103957344

Saber: **Cestería**

Mauricio nació en Circasia en 1980. Su saber lo aprendió de su padre desde los 9 años y comenzó por la extracción del material. Más adelante estudió en el Sena para perfeccionar y aprender más, pero sobre todo para certificarse. Cuando extrae material lo hace por los lados del Valle, donde hay mucho bejuco. Le ha enseñado a una compañera que trabaja con él. Los productos que elabora son: bolsos, papeleras, fruterías, jarrones, sillas. En su composición utiliza yaré y tripeperro.

Como riesgos de la manifestación señala la falta de materia prima y la disminución de relevo generacional.



Compilación de Información: Martha Lucia Usaquén Ramos – Diana María Giraldo -
Fundación Territorio Quindío.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Circasia, 10 de diciembre de 2017

Entrevista portador



**Nombre portador: Blanca Hilda
Ramírez**

**Nacida en Armenia en el año
1975**

**Dirección y Teléfono: Cra. 15 10-
29 Tel.3007977152**

**Saber: uso de las plantas
medicinales**

Quien le enseñó: Le aprendió al señor Víctor Mora, él vive en Armenia, tiene mucho conocimiento, Hilda trabajaba primero en una tienda de productos naturales, conoció a don Victor, quien la motivo para que aprendiera el manejo y uso de las plantas medicinales, adicionalmente se preocupó por aprender de su

cuenta y consulta libros y el internet. El señor Víctor también la motivó para que pusiera una tienda para la venta de las yerbas.

Se provee de las plantas de la ciudad de Pereira.

La gente acude a su tienda para comprar yerbas para el dolor, para desinflamar, para la gripa, para la fiebre, la sinusitis, etc.-

Las plantas que más le compran: Eucalipto, anamú, caléndula, ruda, cidrón, toronjil, cola de caballo, hoja de níspero, salvia, citronela, alas de murciélago etc.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Circasia, 111 de diciembre de 2017

Entrevista a portador: Jorge Luis Orrego Ramírez

Lugar de nacimiento: Caicedonia Valle. 1969

Dirección: Calle 6ta. No.10-10 tel. 3103984611

Saber: Artesanía en alambre dulce galvanizado

El trabajo con alambre dulce galvanizado es una tradición familiar. Le aprendió a su papa y a su difunto abuelo, desde los 13 años, desempeñándose como ayudante. Don Jorge Luis a su vez ha enseñado a dos muchachos que están en Cali, a gente que ha sido su ayudante y a un hermano en Caicedonia.

Lo que se hace con alambre son bicicletas miniatura, jaulas, canastas, gallinas para los huevos, faroles y ganchos miniatura. En el campo de utilitarios se hacen Jaulas para pollos, gallinas y conejos. En esta area surte a los almacenes agrícolas, pero también vende mucho a la gente que pasa por su taller.



**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Para su trabajo adquiere el alambre por kilos en chipas. Luego debe enderezar, cortar, moldear, soldar y pintar. Utiliza un soldador de punto para unir, y las manos dan forma con la ayuda de pinzas y moldes. Los diseños los crea en la mente.

No siente que su saber tiene amenazas porque su hermano tiene una hija y ella seguirá la tradición.

Compilación: Martha Lucia Usaquén y Diana María Giraldo Fundación Territorio Quindío

Circasia, 11 de diciembre de 2017



Entrevista portador

Nombre: Noelva Martínez

Lugar y fecha de nacimiento: Filandia, Quindío en el año 1957

Dirección: Centro Artesanal Cel.3142947031
Saber: Tejidos

Materiales que trabaja: el Fique o cabuya, hilos, lanas y bisutería que ella crea con semillas. También recicla tapas de gaseosa, latas de cerveza.

Aprendió desde pequeña al lado de su madre. Desde la edad de 9 años, veía a su madre trabajar la cabuya. Y tal vez por su herencia tiene una habilidad natural para trabajar varios materiales.

Su conocimiento lo ha transferido a su hija y además dicta talleres a particulares.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Circasia, 12 de diciembre 2017

Entrevista a portador:



Nombre portador: Héctor Mario Hernández Sánchez

Lugar y año de nacimiento: Toro, Valle 1970, lo trajeron al Quindío a los 4 años de edad
Procedencia de los padres: Mama. Risaralda y Padre: del Valle

Dirección. Sector La Pilastra Cel. 3147437538

Nombre de la manifestación: manejo de las plantas medicinales

Adquirió el conocimiento de Mario Mejía, Botánico del municipio, quien tiene su finca en la Vereda Barcelona Alta,

El proceso de aprendizaje ha sido sobre el conocimiento de las plantas, la descripción de cómo es el uso para las bebidas, los baños y manejar limpiezas.

De donde traen las plantas: De Risaralda, Santander y Bogotá

En esta zona: Ruda, altamisa, albahacas, verbenas, eucalipto, angélica, la bardana (problemas de gastritis, con 2 cucharadas de linaza, se cocina y al otro día amanece como un gen), betónica (bebida 2 veces al día, para los nervios)

El tilo; para el sistema nervioso, Valeriana con toronjil y angélica (para dormir)

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Fumaria, limoncillo, yanten, ortiga, pringamoza, yerbabuena, manzanilla, eucalipto, nogal, aguacate, la hoja de nogal. Para la diabetes: (las 3 hojas de nogal, 3 hojas de aguacate, 3 hojas de eucalipto) se cocina con 1 litro de agua para tomar durante el día.

Lengua suegra o mala madre y la hoja Santa es para manejar infecciones urinarias y cáncer.

El anamú, la caléndula el bencenuco el cordoncillo y el gualandro, para manejar problemas de hemorroides, se hacen vapores con recipiente súper aseado y se puede tomar con mínimas cantidades de esas plantas.

Para amibiasis: Aguardiente, ajo, raíz del paico, la raíz del anamú: se hace esa mezcla y se entierra en una parte donde le da el sol por 15 días. Se toma una copita aguardientera si es un adulto y si es un niño una cucharadita pequeña por nueve días.

Para desintoxicar la sangre: La Zarzaparrilla, Gualanday, sanalotodo, la moradita, cedro costeño: limpia las manchas de la piel, limpia el hígado, elimina herpes, (enfermedades de transmisión sexual), controla el azúcar y la vena varice.

Para manejos de limpiezas: en el hogar la cicuta, altamisa, la verbena negra, la verbena blanca, la ruda gallinaza, la ruda castilla, la ruda amarilla, el ajeno, el matarratón, la alcachofa, mano de Dios, el borrachero, el mastuerzo, espanta espíritus.

Para controlar problemas de la tos: cebolla de huevo, mango, un rábano, pedazo de cristal de sábila, con una taza de aguapanela, dos cucharadas cada dos horas.

Eucalipto medicinal: manojo de flores de sauco, menos de media cucharadita de vick vaporub con miel de abeja para la tos.

Para problemas prostáticos: la viravira, la hoja de muerciela, Pereira bravo, la flor de caléndula, la cinta, la grama blanca y el bencenuco.

Para los espolones: El cactus, con la medida del pie, se hace el corte de la horma del pie, se limpia bien la pelusa y luego se coge y se hace en la estufa de carbón, se le agrega ceniza fría, después de eso coloca hasta que se enfríe el cactus, pone el pie hasta que se enfríe, luego queda la plantilla, se lleva para un sitio donde le de sombra.

Para el cansancio, un cocimiento de manzanilla: Bebida de manzanilla, albahaca. Limoncillo, cidrón

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

No se recomienda tanto color artificial en las comidas, se puede remplazar por Laurel, tomillo, orégano, azafrán de raíz, azafrán de huevo, la cúrcuma

Polen: mango, Pera, manzana, banano, papaya: todo se pica con cubos de sábila y una cucharadita de polen.



Entrevista a portador: Mario Mejía

Dirección y teléfono: Vereda Barcelona Alta

Lugar y Fecha de nacimiento: Pueblo Rico, Quimbaya, año 51

Procedencia de los padres: Montenegro

Saber: Uso de las plantas con fines medicinales (Botánico empírico)

De donde lo aprendió. En principio de un tío, al cual le regalaron un libro sobre el uso de las plantas y estudió desde joven hace como 40 años. Luego estuvo en el Putumayo metido en la selva con los indígenas. Allá en pueblo rico donde nació también había un botánico que era muy reconocido. A su vez don Mario tienen varios discípulos, y un semillero de niños en la vereda

Descripción:

Uso sobre todo de las plantas que llaman malezas, ellas tienen muchas propiedades curativas. Cultiva también algunas otras plantas. Hace consulta para curar a la gente. Ha tenido pacientes a los que ya el médico les ha dicho que no tienen cura y con el tratamiento que les hace se han recuperado.

Compilación de Información: Diana María Giraldo - Fundación Territorio Quindío

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Circasia, 12 de DICIEMBRE de 2017

Entrevista a portador:



Nombre del portador: Diógenes Perdomo Vera (le dicen Tolima)

Municipio: Circasia **Dirección y teléfono:**
Cra.17 5-12 Tel. 3217079522

Lugar y Fecha de nacimiento. Ortega Tolima, año 1949.

En el Quindío reside desde hace 45 años. Llegó a Barcelona donde vivió dos años. La familia tenía una fábrica de velas.

Procedencia de los padres: Tolima

Saber: Devoción religiosa que consiste en la celebración del Día de difuntos el 30 de noviembre. Es una tradición católica, su familia es muy católica.

De niño don Diógenes escuchaba a su mamá, que era muy católica, rezar a las ánimas. Ella le decía que las ánimas lo cuidan a uno y que se les encendía una velita a las tumbas. En algún momento le surgió la iniciativa de llevar velas al cementerio en esa fecha y poner entre 1 y 5 velas por tumba. Como su familia tenía una fábrica de velas y velones pues era un poco más cómodo, pero él sigue con la tradición a pesar de que ya no tienen la fábrica de velas. Y sigue cumpliéndola desde hace 25 años. Algunos integrantes de la familia también lo hacen y en general la comunidad.

Descripción: Esta tradición es católica, viene de sus padres. Se tiene la creencia de que la luz va por delante y por ello se enciende la vela. La gente acude al cementerio y hace oración a los difuntos, también se celebra misa. Don Diógenes compra el valor de 200 mil en velas y las reparte. Con ellas alcanza a iluminar todas las tumbas. Para él esta tradición es muy importante porque proviene de una familia muy católica.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
 BITÁCORA DE CAMPO**

Además, asiste a la misa los domingos a las 10 am, a la celebración del señor de los milagros el día 14 de cada mes a las 3:00 pm. En semana Santa asiste a la mayoría de ceremonias, pero especialmente al resucitado y a las procesiones. También acude a la celebración semanal de a misa de Santa Marta los martes a las 6;00 pm.

Amenazas: Mientras que yo viva no creo. No puedo decir nada de los demás

Recomendaciones: No perder la fe

Comida tradicional:

Tamal del Tolima: es un tamal con ingredientes alverja , arroz, zanahoria, papa negra rebanada, pollo y carne de cerdo o costilla.

Lechona: la del Tolima. Acá le pican el marrano y allá se le quita la manteca al tocino, va una capa de carne lo más ancha y delgadita, una capa de arroz y una de carne, con costilla. El arroz no puede ir muy cocinado, la carne se deja condimentada de un día para otro, cuando ya se va a cerrar la lechona no se llena mucho porque al arroz le falta crecer.

Al envuelto allá no se le echa dulce, se le puede echar queso

Nombres: **Julián Neider Martínez Parra** Teléfono. 3137442968

Diego Alexander Martínez Parra - Teléfono 3127777923

Lugares de nacimiento: Toro - Valle Fecha: 1967
 Armenia Quindío Fecha. 1981

Julián Llegó hace 42 años cuando su familia se trasladó al Quindío. Su hermano Diego nació en Armenia. El papá era policía y lo trasladaban de un lado a otro.

Terminó estudios en arte. Le interesó siempre el diseño. Para su trabajo de grado le dio por analizar la hoja caulinar. de la guadua. Que se desprende naturalmente y está recubierta de pelusa.

Sobre la hoja caulinar hay que decir que se trata de una hoja modificada que protege el tallo desde la raíz hasta la última hoja de la guadua cuando el tallo es muy tierno.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Es importante puntualizar que jamás se debe desprender de su planta. Se recogen las hojas caídas, pero no todas las hojas que caen sirven. El sol las deteriora o se llenan de hongos. Así que hay que recoger las que están recién caídas. Lo que Julián usa es el anverso de la hoja caulinar.

En el gradual se hace la selección del material que está en condiciones propias. Y allí mismo se procede a realizar toda la preparación básica de las hojas seleccionadas, A cada hoja se le quitan los bordes y luego se cortan dos tiras laterales y le queda un triángulo en el centro. Es importante anotar que las partes externas son las más flexibles. Luego se retira la pelusa. Esa limpieza se hace con un cepillo de ropa y por ello es prioritario usar tapabocas. Una laminilla puede tener hasta 4mm de grosor. En un recipiente con tapa se transporta el material hasta el taller.

La tintura del material es un proceso posterior que se hace con una parte del material recolectado. Para hacerlo se utiliza un recipiente hermético, alcohol industrial y anilinas minerales. Las láminas se sumergen por 12 horas. Cuando se han secado pasan por la prensa. Este paso siempre es posterior a la tintura.

Hace 24 años que Julián produce su primera obra en hoja caulinar.

Diego estudió en el Sena varios cursos relacionados con guadua, madera y fibras naturales. Aprendió con su hermano todo lo relacionado con la hoja caulinar. Fue instructor del SENA en manejo artesanal de la hoja caulinar de la guadua. Enseñó en todos los municipios y en varios corregimientos sobre hoja caulinar y se generaron algunos pequeños desarrollos.

Con su intervención, el proceso de extracción de la hoja caulinar se fue depurando hasta el formato en que hoy lo realizan, en el sitio mismo: Selección, corte y en algunos casos la limpieza de la hoja para controlar la pelusa. El haz de la hoja es el que tiene la pelusa y el envés es la parte interna que tiene un brillo natural y veta muy diversa y atractiva. El transporte desde el lugar de extracción hasta el taller se inició en cajas de cartón, pero ahora lo realizan en cajas plásticas. Las láminas de hoja caulinar pasan de manera inmediata a la sección de tinte. Utilizan alrededor de 23 colores y una gran parte de las láminas se mantienen en sus colores naturales. Se seca sobre un cartón o sobre papel periódico y siempre bajo techo.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**



Almacenamiento de la materia prima: La más blanca se conserva para montajes que la requieren en su estado natural. La hoja es muy versátil y resistente. Soporta pirograbado e impresión en laser.

Para los enchapes primero se hacen unos fondos, planos o de volumen y sobre esos fondos se hacen aplicaciones con pegante de contacto.

Los objetos más solicitados son los cuadros en diferentes formatos, diseños con aves, mariposas, insectos. Se hacen muchas representaciones naturalistas, pero también se hacen diseños geométricos en agendas y en algunos cuadros. Las cajas de madera para servilletas, cajas de té, portavasos e individuales tienen mucha demanda. CAULINARTE ha recibido siempre el acompañamiento con artesanías de Colombia

Este trabajo en hoja caulinar es la fuente de ingresos de la familia, entre 5 y 8 personas más los ayudantes. Es un emprendimiento exitoso.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**



Compilación de Información: Martha Lucía Usaquén Ramos - Fundación Territorio Quindío

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Circasia, 13 de diciembre de 2017

IDENTIFICACION

Nombre: **NELSON QUINTERO, ceramista** Teléfono. 3184033512

Lugar de nacimiento: Circasia Quindío Fecha: 1957

Don Nelson aprendió este saber ayudándole a un amigo, el ceramista Omar Rivillas. Desde hace 30 años le aprendió el arte y cómo trabajar el barro y cómo hacer los moldes. Lo demás en producción personal suya. Le gustó mucho porque es un trabajo desestresante. Es como terapéutico.

Don Nelson trabaja artesanías de carácter utilitario, es decir que tiene un uso en el hogar y piezas decorativas como, por ejemplo: cuadros precolombinos, móviles, pebeteros, incensarios, cuadros típicos. El barro que utiliza y que le compra a la Asociación de Artesanos se trae de Cartago. El taller funciona en su casa y en el patio está montado el horno hecho con ladrillos para hornear las piezas.

El trabajo comienza con la adquisición de la arcilla. La primera labor es tamizarla y prepararla para que tenga la calidad necesaria. Para elaborar los objetos se sigue una secuencia que generalmente consiste en hacer la base, diseñar el modelo a semejanza de lo que quiere representar y que puede ser sacado de un libro, una revista o una fotografía. Luego viene sacar el molde. Cuando está listo se hace el vaciado de la figura luego se pule, talla, se hacen terminados, se pone a secar para que no quede vulnerable y después va al horno. Eso es el biscocho, que es la figura en cerámica terminada y quemada. De ahí sigue pintura y ensamblaje

Su taller se denomina Precolombino Jetto. Él vive de su trabajo como ceramista y vende sus productos en Cali, Pereira, Armenia, y en las tiendas localizadas alrededor del Parque del Café y Panaca. Hace correrías. Ya conoce sus clientes que son almacenes de artesanías.

El saber tiene riesgos evidentes porque la gente está trabajando en bisutería. Se compra todo hecho. Entonces no hay una renovación generacional de los ceramistas. Los mismos almacenes no valoran al artesano. Hay artesanos de un lado y comerciantes de artesanía del otro. Los comerciantes no valoran ese trabajo artesanal.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Don Nelson no ha tenido la oportunidad de enseñarle a otras personas. A las niñas de la casa no les interesa y el hijo que le ayudaba se fue del país.



Compilación de Información: Martha Lucía Usaquén Ramos - Fundación Territorio Quindío

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Circasia, 13 de diciembre 2017



Municipio: Circasia **Dirección y teléfono:** Simón Bolívar Carrera 16 bis 9-36 **Cel.** 3013819188 **Nombres y apellidos portador:** Omar Rivillas Uribe

Lugar y Fecha de nacimiento: Circasia. Año 54

Procedencia de los padres: Padre de Circasia, madre de Medellín

Saber: Ceramista

Donde lo aprendió. En el Sena, desde hace unos 30 años y lo ha **enseñado** a varias personas.

Descripción.

Uno ve las necesidades, trabajamos con el turista, y uno va diseñando, ahora estamos diseñando productos baratos de 5 mil a 8 mil.

Proceso: Diseño, conseguir la arcilla, tamizarla, prepararla para trabajar en masa y barbotina (Arcilla líquida) luego pasa a los moldes, pulimiento, secamiento, horno, decoración y pintura, ensamblado si es para cuadro.

Tiempo del proceso: más o menos 10 días para sacar un pedido por ejemplo de 50 cuadros, depende del clima que es fundamental. En un día se pueden sacar 100 figuras en apretón.

Productos Decorativos: precolombinos y figuras típicas de la región. Moldería: básicamente

Empezó como un hobby y comenzó a diseñar y hacer moldes de los diseños y fue arrumando, luego salió a ferias y vendía y le fue gustando. Es muy importante primero

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

porque es su negocio, lo mantiene relajado. Diseña, viaja mucho a ferias. Genera sus ingresos familiares.

Su saber lo ha transmitido a don Nelson Quintero, que trabajó con él durante uno o dos años, luego le ayudó y motivó para que montara su propio taller. He hecho varios intentos de enseñar a los jóvenes, pero ahora no quieren. Ni sus hijas ni nietos han querido aprender. A sus nietos les gustan mucho las piezas ya terminadas.

Riesgos/Amenazas.

- Tiende a acabarse, lo chino nos acabó
- Los jóvenes no quieren aprender

Recomendaciones:

- Que los artesanos sean contratados para dictar talleres,
- Sería muy bueno tener una casa del artesano, nos reuniríamos todos los artesanos y allí se dictarían cursos y para trabajar.
- Hacer como sorpresitas dedicadas a los niños, por ejemplo, un marranito para que lo pinten o un cuadro.

Entrevista a portador:

Municipio: Circasia **Dirección y teléfono:** B. La Pizarra casa 19 tel.3165430821

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Nombres y apellidos portador: GILBERTO AGUDELO GARCIA

Lugar y Fecha de nacimiento: Circasia. Año 1951

Procedencia de los padres: Circasia

Saber: artesanía-cestería

Su padre trabajó mucho los canastos y don Gilberto tenía 8 años cuando comenzó a salir con su papá al monte, para recolectar. Luego aprendió a hacer el canasto tradicional. Hace ms o menos 15 años trabaja un canasto más artesanal. Es pequeño, utilizando bejuco tripe perro.

Descripción:

Va al monte y también compra el material, va para los lados de barbas, el alto del roble, morro azul por Salento, por Pijao, Buenavista. Saca por ahí 5 a 10 libras x por lo que es lejos y toca traerlo ya pelado. Se pone a secar y se elabora el producto. Esa cantidad le alcanza para una o dos semanas, según los encargos. Alcanza a hacer 100 a 200 unidades. El producto es canasto corazón, ovalado o cuadrado. Le vende a las tiendas afuera del Parque del café., Ellos las utilizan para bananas, turrone y allá los decoran.

Su papa se crio ayudándole al abuelo y cuando murió quedó don Gilberto. El aspira a que su propio hijo continúe la tradición.

Sobre cuantos canasteros hay en Circasia don Gilberto dice que hay uno que vive en el alto de la cruz, otro por la española. Ya desaparecieron porque ya el canasto desapareció y se han muerto los otros. Quedan Granario, Octavio Agudelo, Mauricio y Hernando en el Camilo Duque

Amenazas: De pronto que se acabe el asunto que ya la gente no compre más y uno por la edad. **Recomendaciones:** Que otros también aprendan y le vayan enseñando a sus hijos y nietos.



**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Circasia, 15 de diciembre de 2017

Informante: Gustavo Alfredo Rozo Riveros

Lugar de nacimiento: Bogotá. **Fecha de nacimiento:** 1955

Don Gustavo llegó a Circasia hace 5 años y se desempeña como encargado de la Casa Cural de la parroquia de Nuestra Señora de Las Mercedes. El hace la siguiente descripción de las distintas devociones religiosas presentes en Circasia, que él considera un pueblo muy devoto.



**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO****Semana Santa**

Previo a la celebración de la semana santa se constituye un grupo juvenil que asume la responsabilidad de realizar la representación en vivo. Gonzalo Quiroga es quien los ensaya y les lleva el evangelio de cada día para hacer la representación. Hay procesión todos los días desde un sector diferente: el Alto de la taza, La Pizarra, el Alto de la Virgen, Colegurre. Isidoro Henao. Llegan al templo y allí hacen la representación con los trajes adecuados: lunes martes y miércoles el hijo prodigo, la samaritana, etc. Ellos hacen ese evangelio y luego la eucaristía.



En los días mayores se hace toda la representación de las diferentes procesiones. El viacrucis se hace saliendo de Luna Park. Previamente se organizan unas comisiones,

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

una se encarga de conseguir las casas donde van a adecuar el altar para cuando se llegue a esa estación. Esas familias lo adecuan con todo lo que se requiere. Entre estación y estación viene el grupo escénico. Hasta la entrada del templo. Las cuatro estaciones que quedan se hacen dentro del templo. El viernes muere el señor. Para el sermón de las siete palabras el párroco escoge siete personas y cada persona dice el sermón. Después de las 7 palabras viene el descendimiento. Es demasiado solemne. Hay una persona que va haciendo una narración mientras otras bajan a cristo paso por paso. Lo ponen en el sepulcro y se sale con él en procesión. Luego se deja en un sitio adecuado. Unas veces en el colegio San José o en el templo. El sábado es la más importante ceremonia que es la vigilia pascual. Se hace la bendición del fuego con la que comienza la vigilia, entrando al templo se hace una fogata y ahí se prende el cirio y se ingresa con la luz. Los grupos sociales que hay en el municipio. Defensa civil, policía nacional, damas rosadas, bomberos, se turnan para hacer la guardia al santo sepulcro y hay romería de gente. El momento de la resurrección también se prepara de diferentes maneras. Hay luces, fuegos pirotécnicos para resaltar la resurrección. Y cristo emerge entre humo. Hay que resaltar la tumba vacía. La misa de la resurrección al medio día finaliza con la procesión del resucitado. Participan todos los grupos parroquiales

Toda la semana santa va acompañada de los cantos respectivos. Canto alusivo a cada palabra. Don Gustavo canta con su esposa y hay un coro infantil de la parroquia que se integra en algunos actos.

Para don Gustavo la semana santa no está en riesgo. Al contrario, parece que muchos de los católicos se acuerdan de que lo son justo en semana santa. En todas las ceremonias hay mucha asistencia. Circasia es un municipio que recibe visitantes en esa época. El templo está repleto en todas las ceremonias. Es el tiempo de mayor confesión. En la vicaría de San Lucas que comprende Filandia, Salento y Circasia, hay un día en la semana anterior a semana donde vienen 6, 7 o 10 sacerdotes a confesar y hay colas para tomar ese sacramento.

Otras Devociones

Nuestra Señora de las Mercedes, patrona de la parroquia, tiene la fiesta patronal en septiembre. Es una semana que va del 15 al 24 de septiembre. El 24 es la fiesta patronal. Todos los días desde el 15 hay rosario de aurora a las 6 de la mañana. Y posteriormente la eucaristía y hay procesión desde diferentes sectores y es concurrida. Grupos parroquiales y municipales participan y se asignan diferentes responsabilidades según la procesión.

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

San isidro se celebra también, aunque ya no es un día exacto. Se hace festival de cocina local. Han disminuido los apoyos del campo.

La Virgen del Carmen es la patrona de todos los conductores. Por ello el día 16 de julio en la misa de las 6:00 de la tarde, el párroco ofrece la eucaristía por todos los conductores y al finalizar hace en la plaza la bendición de los vehículos.

El 3 de mayo en la parroquia se rezan los mil jesuses

En la otra parroquia de Nuestra Señora del Rosario celebran una vez al mes la misa de Santa Marta.

En Las mercedes todos los 14 a las 3.00 pm se celebra la misa al Señor de los Milagros. Llueva, truene o relampaguee.

También en Las Mercedes, todos los domingos, antes de la misa de las 10 de la mañana que es de los niños, se reza la novena al Divino Niño. Hay asientos pequeñitos que se colocan en la parte de adelante del templo para que los niños se sienten ahí. En el año se hacen las preparaciones de primeras comuniones y de confirmación de los jóvenes. Los niños que se preparan para primera comunión y los niños de infancia, adolescencia y juventud misionera asisten todos a esa misa. Los monaguillos entran al templo todos en procesión con el padre. Cuando comienza la misa entra el coro con sus cantos, dos niños llevan cirios a cada lado y otra personita lleva el Cristo. Los niños de primera comunión se ubican en las sillas azules. Cuando el sacerdote sube al presbiterio comienza la eucarística. La homilía es muy especial y está dirigida a los chicos. Es muy interactiva. Los niños responden a las preguntas del padre.

Los domingos hay confesiones mientras ocurren las eucaristías. Se celebran cinco misas y hay mucha participación a pesar de las iglesias de garaje. La de las 7 de la noche es juvenil. Ellos se encargan de organizan la eucaristía. Ellos disponen el altar y hacen las lecturas

Hay también una devoción religiosa que es la celebración del día de los difuntos el 30 de noviembre y se hace en el cementerio.

Compilación de Información: Martha Lucía Usaquén Ramos - Fundación Territorio Quindío

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Circasia, 15 de diciembre de 2017

Nombre: **Juan Carlos Reyes**, director UMATA Circasia Teléfono. 3218524568

Lugar de nacimiento: Circasia Fecha: 1985

Circasia es el primer productor de leche y porcinos de todo el departamento. Produce 30.000 porcinos y genera 32 mil litros de leche diaria en el municipio. Su más cercano competidor es Filandia que produce 25 mil litros diarios. En avicultura es el cuarto o quinto productor del departamento. Todo ello para explicar que anteriormente eran cafeteros pero el café ha venido disminuyendo por diversas razones. Su cultivo se ha concentrado hacia el lado más cálido o sea hacia Montenegro, a 1450 msnm hacia abajo. Así que Circasia ha ido configurando un perfil eminentemente pecuario.

En la producción agrícola los mayores cultivos corresponden a café y el plátano y hay cultivo asociado. En el pasado se han implementado varios tipos de cultivos, granadilla, mora, lulo, aguacate Haz. Esos cultivos van desapareciendo. Fueron una moda, pero son cultivos para los que se alquila la tierra y da dos o tres cosechas. Se ha regresado por tanto a los cultivos tradicionales. El café es el más estable. El plátano creció mucho en el municipio, tuvo un apogeo. Llegó a estar a 1200 el kilo de plátano. Pero es afectado por los temas de vendavales, enfermados o plagas y el precio se vino a pique: 350 el kilo. Entonces regresan al café. No volverán a ese escenario. Van a concentrarse en los Cafés especiales. Están entrando en la elite en ese tema. Se adquieren los cafés y se hace el tostado y la molienda.



**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

La idea es volver a los cultivos sostenibles y tradicionales. Qué después de saber lo que tenemos se les agregue valor. Subastas de café hechas por la cooperativa de caficultores y apertura de mercados con el exterior. La meta es una excelente taza de café que identifique al municipio. Qué café tenemos. Qué café quiere tomar la gente. Allí juega un papel importante el Bilingüismo. Valioso el bilingüismo en las escuelas rurales. Hay un sentido desplazamiento de la juventud en el sector rural. Y están llegando a trabajar en Cafés y restaurantes, una nueva puerta laboral. Se ganan 250 en el fin de semana y no se quieren matar ganando 150 en el campo. Bilingüismo, calidad y buen café.

Ya no hay predios grandes. Ha disminuido la población en el sector rural. Por todas las ventajas Circasia es un atractivo para los locales y los de fuera. El yip se ha vuelto más un transporte para visitantes. Atiende escolares y campesinos pero la gente quiere cada vez más comodidad. Además, está de por medio el alto precio del combustible.

Hay varias asociaciones de productores: APROLACIR leche, ASOPRACIR plátanos. ASOPICIR conejos que producen carne para hamburguesas y chorizos. Los restaurantes lujosos del Quindío son consumidores de conejo porque a los extranjeros les gusta mucho.

Así que Circasia se está diversificando para insertarse en un mercado para los nuevos consumidores. Cultivos orgánicos está creciendo en una forma exponencial por el tema de tanto extranjero que viene con esa metodología.

Mercados campesinos

Desde 2016 arrancaron con el mercado. Aparecían tres o cuatro con las solteritas, la lechona, las empanadas, la carne de conejo y las administraciones ponían todo, toda la logística. El comercio se quejó y se cerró el mercado campesino. Un programa departamental en diez veredas de la Agencia de Desarrollo Rural se estableció para fortalecer los mercados. Mas carpas, más toldos, más sillas y más semillas para las huertas campesinas en diez veredas. A esas personas no les interesa salir al mercado campesino. Les interesa más el dinero puesto en su lugar de producción. Filandia y Salento han encarecido sus precios internos. Se nos han vuelto compradores en Circasia. La plaza de mercado funciona bien. Las dificultades con el mercado campesino indican que este año es un mercado orgánico en buena medida. Realmente es un desgaste para la administración. La gente de ingresos mayores incursiona en el tema de cafés especiales, pero a la gente de estratos más bajos no

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

les interesa. Se ha intentado en otros espacios. Se realiza el segundo sábado del mes, cercano a la quincena para que la gente tenga plata para comprar.

Feria ganadera

La producción pecuaria del municipio impulsa la feria ganadera. La tradición así lo indica. Los Tabares iniciaron la feria por allá por los años veinte. Ellos empezaron proponiendo un trueque. Se creó una cultura de negocios. Más aún cuando el municipio se dio cuenta de que es excelente productor de leche. La Feria siempre ha estado y el municipio con ella. Los corrales y la logística son del municipio. Se inscribe el que trae ganado y debe diligenciar todos los permisos de movilidad de su finca para llegar a feria. Es necesario conocer la procedencia, que el comprador sea confiable. Que no se trate de ganado robado. A veces no dan abasto.



Se requiere una gran organización interna. Algunos se anuncian tarde y ya no los pueden recibir a menos que compartan corral. Municipios cercanos que no han sido capaces de mantener sus ferias por cercanía, por transporte, por acceso, confluyen a

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

la Feria de Circasia. La más fuerte del Quindío es la de Circasia que se realiza el primer miércoles de cada mes. Hay Bovinos, equinos, porcinos, aves. Lo que la favorece es que los corrales están en la galería, o sea en el centro. Eso trae una dinámica económica que incluye a los restaurantes, el parqueo, el comercio, el licor, etc. Es una verdadera tradición. Luego de las transacciones comerciales hay que diligenciar otro permiso para que los animales salgan de la Feria con destino a un nuevo predio. En los municipios debe presentarse la guía de movilización. El permiso del municipio es de organización. No hay instalaciones para caballos. Por eso los caballares se hacen afuera.

Circasia es un municipio de Sexta categoría casi no le llega presupuesto. Su población es inferior a 30.000 habitantes. La máxima categoría es 1 y es a la que le llega mayor presupuesto. A un municipio pobre no se le ayuda tanto.

Compilación de Información: Martha Lucía Usaquén Ramos - Fundación Territorio Quindío

**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

Circasia , 22 de diciembre de 2017

Socialización de resultados del inventario:

Lugar: Casa de la Cultura

Hora: 3:00pm

Se convocó a la ciudadanía en general y a las personas que participaron de los diálogos y las entrevistas para que escucharan los resultados del trabajo de inventario.

Se presentó el listado comunitario de lo que la comunidad reportó como su patrimonio cultural inmaterial, además se especificó como esas tradiciones pasan a ser manifestaciones culturales y cuales expresiones culturales del PCI.

En la medida que se fue hablando de cada campo, algunos de los asistentes complementaron la información.

Al final se presentó el audiovisual que simplifica el patrimonio Cultural inmaterial del municipio.



**Proceso Competitivo No.002 de 2017 Inventario del PCI municipio de Circasia
BITÁCORA DE CAMPO**

En total la información compilada se hizo a través de:

ACTIVIDAD	No. PARTICIPANTES
Diálogos comunitarios	102
Encuestas	30
Entrevistas a portadores	26
Socializaciones	18
TOTAL PARTICIPANTES	176

DATOS GENERALES

Fecha 22 12 2017

CÓDIGO DE LA FICHA

Organización que financió el inventario

Ministerio de Cultura - Gobernación Quindío - Municipio de Circasia

Organización o investigadores que realizaron el inventario

Fundación Territorio Quindío

DESCRIPCIÓN

Nombres de la manifestación: consigne en este espacio el nombre o los nombres con los que se conoce a esta expresión del PCI

DEVOCIONES RELIGIOSAS

Ubicación geográfica

Departamento Quindío

Municipios Circasia

Corregimientos o Veredas

Descripción de la manifestación : En el siguiente campo describa con palabras sencillas la manifestación del Patrimonio Cultural Inmaterial que se está registrando

La comunidad de Circasia es practicante de varias devociones religiosas de la iglesia católica. Tienen diversas periodicidades de practica: algunas son semanales, mensuales o anuales. Comprenden misas, procesiones y oraciones dedicadas a diferentes santos. Estas son algunas de las diferentes devociones:

- Semana Santa:** entre los meses de marzo y abril: Se realizan procesiones en vivo, la procesión más importante el viacrucis el viernes Santo., la Vigilia Pascual que es el sábado.
- La Santa Cruz.** El 3 de mayo en cada casa alrededor de una pequeña cruz se colocan elementos representativos del mercado familiar, la salud y la prosperidad y se hacen rezos. La parroquia celebra misa a las 5:00 y bendice las velas y velones que alumbran la Cruz de Mayo.
- San isidro.** En el mes de junio, se expone la imagen de San Isidro en el atrio de la iglesia, las señoras organizan un festival de cocina local y los campesinos traen ofrendas del campo y las donan a la parroquia.
- La Virgen del Carmen, patrona de los conductores, se celebra el 16 de julio, esta celebración es coordinada entre la iglesia y los yiperos. Ellos guardan la virgen en el cuadradero, la visten y engalanan un yip para llevarla en la procesión que se cumple en horas de la noche. El recorrido por diferentes calles del municipio, termina en la Cooperativa de Transportadores donde el sacerdote celebra misa y bendice a los carros y a los conductores.
- La Virgen de las Mercedes:** patrona del municipio y de los presos. La celebración ocurre en el mes de septiembre. Se hacen procesiones, el rosario de aurora, y hay delegaciones de las veredas.
- El mes de las almas,** se celebra el primero y el último día del mes de noviembre. En el cementerio católico Los Ángeles se hace una misa por los difuntos a las 7:00 pm del día 30. La gente lleva velas para iluminar las tumbas de sus seres queridos, reza y hace peticiones a las animas benditas.
- La misa del Milagroso:** El día 14 de cada mes, a las 3:pm.
- Alumbrado a la Inmaculada Concepción de la Virgen,** se encienden velas y faroles los días 7 y 8 de diciembre

Origen de la manifestación

Llego con los colonos y su influencia es de los departamentos de Antioquia y Tolima principalmente.

FICHA DE REGISTRO DE LAS MANIFESTACIONES DEL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL DE CIRCASIA -QUINDIO

Tiempos y periodicidad en la que se desarrolla la manifestación 

¿Hay tiempos específicos en los que se realiza la manifestación?

SI **X**

NO

Si responde afirmativo describa brevemente:

Si. Las celebraciones mayores tienen fechas precisas. Y para las demás devociones hay calendarios semanales, mensuales y anuales.

Principales transformaciones que ha tenido la manifestación cultural en el tiempo.

Muchas. La modernidad ha incidido sobre las celebraciones religiosas. A pesar de ello la parroquia siente que sus tradiciones religiosas están preservadas porque se transfieren de generación en generación.

Mecanismos de transmisión (formas de enseñanza y aprendizaje de la manifestación, espacios formales, no formales, relaciones intra e intergeneracionales etc..)

¿Cómo se transmite la manifestación? En las familias, los padres llevan a sus hijos a las actividades desde pequeños para que practiquen la tradición- La iglesia hace una tarea de conformación de grupos de la comunidad con niños, jóvenes y adultos y los involucra en el apoyo a la celebración de las actividades.
 ¿Los conocimientos asociados a la manifestación? El canon religioso, los protocolos de celebración, la liturgia.
 ¿Entre quiénes se transmite? Entre los integrantes de las familias y distintos grupos de evangelización y formación religiosa.

RELEVANCIA DE LA MANIFESTACIÓN

Relevancia de la manifestación para la comunidad involucrada

¿Por qué es importante esta manifestación para nuestra identidad? Porque la religión católica tiene mucho arraigo entre los circasianos.
 ¿Cómo se relaciona con nuestra presencia en el territorio? Las devociones religiosas fueron traídas por las familias colonizadoras.
 ¿Por qué puede considerarse colectiva? Porque hay una amplia comunidad católica que practica las devociones religiosas.
 ¿Por qué esta manifestación se considera parte del Patrimonio Cultural Inmaterial de las comunidades involucradas en el inventario? Porque cuenta con respaldo comunitario y es practicada por gran número de personas. ¿Qué pasaría si la manifestación dejara de existir? Los practicantes no consideran esta posibilidad.
 ¿Cuál es la función que cumple la manifestación cultural para la comunidad? Renovar los rituales religiosos y llamar a la reflexión sobre los valores familiares.

CAMPOS DE LA MANIFESTACIÓN

¿A cuál campo del PCI pertenece la manifestación? (señale cuantos crea necesarios)

1	Lenguas y tradición oral	8	Actos festivos y lúdicos
2	Organización social	X	Eventos religiosos tradicionales de carácter colectivo
3	Conocimientos tradicionales sobre la naturaleza y el universo	10	Conocimientos y técnicas tradicionales asociadas al hábitat
4	Medicina tradicional	11	Cultura culinaria
5	Producción tradicional	12	Patrimonio cultural inmaterial asociado a los espacios culturales
6	Técnicas y tradiciones asociadas a la fabricación de objetos artesanales	13	Otro (s) Cual?
7	Artes populares	99	Ningún campo

¿No pertenece a ningún campo, por qué?

¿Por qué se

relaciona esta manifestación con este o estos campos? Porque esta claramente definido que son eventos religiosos

¿Se pueden organizar los campos a los que pertenece la manifestación en orden de importancia? Eventos religiosos tradicionales de carácter colectivo

COMUNIDAD RELACIONADA CON LA MANIFESTACIÓN

Actores involucrados en el desarrollo de la manifestación

¿Quiénes tienen los conocimientos sobre la manifestación? **Las familias creyentes en la religión católica**
 ¿Quiénes practican la manifestación? **Las familias católicas**
 ¿Quiénes se sienten identificados con la manifestación? **Las familias católicas**
 ¿Cómo participan de la manifestación los portadores o hacedores? **Ayudando a preparar los eventos y asistiendo a ellos**
 ¿Cómo se relacionan otros actores que participan de forma directa o indirecta? **En el tiempo reciente los visitantes que trae el turismo también se involucran con las devociones locales.**

¿Existen organizaciones, juntas, asociaciones, corporaciones u otras formas organizativas vinculadas a la manifestación?

SI
NO X

Si responde afirmativo escriba datos de contacto (opcional)

Nombre	Nombre	Nombre
Teléfono	Teléfono	Teléfono
e-mail	e-mail	e-mail

RIESGOS Y AMENAZAS

Riesgos y amenazas que ponen en peligro la continuidad de la manifestación en el tiempo

Señale, si los hay, procesos, factores, actores sociales que dificultan que una manifestación pueda ser recreada y desarrollada en un futuro.
La comunidad no reporta riesgos

RECOMENDACIONES DE SALVAGUARDIA

Propuestas orientadas a garantizar la viabilidad de las manifestaciones del patrimonio cultural inmaterial

A partir de la información proporcionada por la comunidad, describa las estrategias, actividades e iniciativas que se puedan desarrollar para la salvaguardia de la manifestación.

RELACIÓN CON EL PATRIMONIO MUEBLE E INMUEBLE

Especificar si la manifestación o las manifestaciones se relacionan con bienes del patrimonio mueble e inmueble

¿Se expresan las manifestaciones en inmuebles, espacios u objetos específicos? ¿En qué estado de conservación se encuentran? ¿Son estos objetos o espacios de acceso público o privado? **No aplica**

DOCUMENTACIÓN RELACIONADA

Señale y relacione los documentos adicionales que anexa a la ficha y están relacionados con la manifestación

x	Fotos	_____
	Audios	_____
	Videos	_____
	Mapas	_____
	Bibliografía Básica	_____
	Otras	_____

OBSERVACIONES ADICIONALES

REGISTRO FOTOGRAFICO



FICHA DE REGISTRO DE LAS MANIFESTACIONES DEL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL DE CIRCASIA -QUINDIO

DATOS GENERALES

Fecha

CÓDIGO DE LA FICHA

Organización que financió el inventario

Organización o investigadores que realizaron el inventario

DESCRIPCIÓN

Medicina tradicional de nuestros ancestros

Ubicación geográfica

Departamento

Municipios

Corregimientos o Veredas

Descripción de la manifestación : En el siguiente campo describa con palabras sencillas la manifestación del Patrimonio Cultural Inmaterial que se está registrando

La comunidad informa el uso asiduo de plantas medicinales en el hogar. Las plantas son obtenidas porque las cultivan en los patios o jardines de las casas, o porque las adquieren en las tiendas de plantas medicinales, donde además hay un portador especial de conocimiento quien hace consultas y receta.

Las Plantas que se reportan son las siguientes:

Para dolencias o malestares: Manzanilla, albahaca, limoncillo, cidrón, cactus, viravira, la hoja de múrciela, Pereira bravo, la flor de caléndula, cinta, grama blanca, bencenuco, sábila, rábano, polen, Zarzaparrilla, Gualanday, sanalotodo, la moradita, cedro costeño, eucalipto, ajo, raíz del paico, raíz del anamú, cordoncillo, gualandro, arantel, lengua suegra o mala madre, hoja santa, fumaria, limoncillo, llantén, ortiga, pringamoza, yerbabuena, nogal, aguacate, hoja de nogal, tilo, valeriana, toronjil, angélica, salvia, romero, albahaca, Jengibre, hojas de Limón, cascaras de naranja, yerbabuena, apio, aroma, insulina, anamú, bocado de culebra y la masequia (cadillo), ajenjo, raíz de lengüevaca, limoncillo, paico, acedera, veranera, canela, espadilla, capacho de coco, melena, limón, flor del árbol de la cruz, espadilla, cañaguatate, carey.

Este acervo de plantas se usa en dolencias como: Afecciones pulmonares, gripa, tos, fiebres, dolores, nervios, cansancio, amibiasis, problemas prostáticos, hemorroides, infecciones urinarias, subir defensas, tratamiento del colon, hígado inflamado o grasoso, para el corazón, flujo vaginal, dolor estomacal, pesadez estomacal, cistitis y para detener hemorragias.

En general se preparan en bebidas, emplastos, baños, vaporizaciones. Se hacen combinaciones entre varias plantas. Es usual mezclar limón, miel, aguardiente y algunas frutas.

También con plantas se realizan limpiezas en el hogar. Las siguientes son las más referenciadas: Cicuta, altamisa, verbena negra, verbena blanca, ruda gallinaza, ruda castilla, ruda amarilla, ajenjo, matarratón, alcachofa, mano de Dios, borrachero, mastuerzo, espanta espíritus, citronela y mano de dios.

Origen de la manifestación

La manifestación tiene presencia en las comunidades desde hace muchas generaciones. Los participantes siempre hacen referencia a que es un saber que ha pasado de generación en generación y que se ha practicado a partir del proceso de poblamiento.

Tiempos y periodicidad en la que se desarrolla la manifestación

¿Hay tiempos específicos en los que se realiza la manifestación? Si responde afirmativo describa brevemente:

El uso de plantas medicinales responde a necesidades puntuales que corresponden a la vida cotidiana de todas las personas.

FICHA DE REGISTRO DE LAS MANIFESTACIONES DEL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL DE CIRCASIA -QUINDIO

Principales transformaciones que ha tenido la manifestación cultural en el tiempo.

Los cambios tienen que ver con los nuevos conocimientos que se han ido popularizando respecto a las propiedades de las plantas. A su uso en batidos energizantes y a que se mezclan hierbas mezclada con frutas para ciertos tratamientos.

Mecanismos de transmisión (formas de enseñanza y aprendizaje de la manifestación, espacios formales, no formales, relaciones intra e intergeneraciones etc..)

¿Cómo se transmite la manifestación? La transferencia de saberes se cumple de dos maneras. La primera se da en los hogares cuando en la práctica cotidiana algún miembro de la familia por lo general los abuelos o padres prescriben y preparan bebidas infusiones o emplastos para un integrante de la familia que lo requiere y los demás aprenden. La otra manera tiene que ver con que en Circasia los que tienen tiendas de plantas medicinales han aprendido como discípulos de portadores de saberes que a su vez han ido refinando su conocimiento a través de los años y han establecido contacto con expertos indígenas en el Putumayo y en el Amazonas. Ellos ahora transmiten sus conocimientos a otras personas que quieren saber, tienen la sensibilidad y aprecian las potencialidades naturales.

Las propiedades de las plantas, sus beneficios
 ¿los conocimientos asociados a la manifestación?
 ¿Entre quiénes se transmite? Hijos, nietos y personas que muestren interés por aprender los beneficios y bondades del consumo de las plantas como tratamiento para alguna dolencia

RELEVANCIA DE LA MANIFESTACIÓN

Relevancia de la manifestación para la comunidad involucrada

¿Por qué es importante esta manifestación para nuestra identidad? Porque refleja una tradición familiar que se practica de manera muy natural
 ¿Cómo se relaciona con nuestra presencia en el territorio? Se relaciona con la tierra a través de los cultivos que se hacen en los jardines, solares, huertas o materas en las fincas o en las casas de los habitantes de Circasia.
 ¿Por qué puede considerarse colectiva? Porque esta práctica es muy común en las familias circasianas.
 ¿Por qué esta manifestación se considera parte del Patrimonio Cultural Inmaterial de las comunidades involucradas en el inventario? Porque los habitantes la reconocen como una tradición viva que ha pasado de generación en generación, es practicada por muchísimas personas en distintos estratos sociales y forma parte de la vida cotidiana.
 ¿Qué pasaría si la manifestación dejara de existir?
 Sería una pérdida grande para la gente. La salud podría verse más afectada porque muchas veces el consumo de las plantas evita que se tenga que acudir al sistema de salud que es muy deficiente.
 ¿Cuál es la función que cumple la manifestación cultural para la comunidad? Su función está ligada al cuidado y conservación del bienestar de las personas.

CAMPOS DE LA MANIFESTACIÓN

¿A cuál campo del PCI pertenece la manifestación? (señale cuantos crea necesarios)

1	Lenguas y tradición oral	8	Actos festivos y lúdicos
2	Organización social	9	Eventos religiosos tradicionales de carácter colectivo
3	Conocimientos tradicionales sobre la naturaleza y el universo	10	Conocimientos y técnicas tradicionales asociadas al hábitat
X	Medicina tradicional	X	Cultura culinaria
5	Producción tradicional	12	Patrimonio cultural inmaterial asociado a los espacios culturales
6	Técnicas y tradiciones asociadas a la fabricación de objetos artesanales	13	Otro (s) Cual?
7	Artes populares	99	Ningún campo

¿No pertenece a ningún campo, por qué? ¿Por qué se relaciona esta manifestación con este o estos campos? Porque el uso de las plantas tiene fines medicinales y cuando se aplican para uso culinario como condimentarias también resultan más sanas.
 ¿Se pueden organizar los campos a los que pertenece la manifestación en orden de importancia? si 1. Medicina Tradicional y 2. Cocina Tradicional

**FICHA DE REGISTRO DE LAS MANIFESTACIONES DEL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL DE CIRCASIA -QUINDIO
COMUNIDAD RELACIONADA CON LA MANIFESTACIÓN**

Actores involucrados en el desarrollo de la manifestación

¿Quiénes tienen los conocimientos sobre la manifestación? Muchas personas de la comunidad que los aplican tanto en los hogares como en tiendas donde se prestan servicios de consulta, receta y venta de las plantas. ¿Quiénes practican la manifestación? Por ser una práctica cotidiana y muy hogareña una porción importante de la población del municipio practica la manifestación independientemente de su edad o estrato social. ¿Quiénes se sienten identificados con la manifestación? Población en general y portadores que ahora viven de su conocimiento.

¿Cómo participan de la manifestación los portadores o hacedores? Haciendo uso de su conocimiento y poniendolo al servicio del resto de la comunidad.

¿Cómo se relacionan otros actores que participan de forma directa o indirecta? Con el consumo, con la siembra y cuidado de las plantas.

¿Existen organizaciones, juntas, asociaciones, corporaciones u otras formas organizativas vinculadas a la manifestación?

X
NO

Si responde afirmativo escriba datos de contacto (opcional)

Nombre	Hector Mario Hernandez	Nombre	Blanca Hilda Ramirez	Nombre	
Teléfono	3147437538	Teléfono	3E+09	Teléfono	
e-mail		e-mail		e-mail	

RIESGOS Y AMENAZAS

Riesgos y amenazas que ponen en peligro la continuidad de la manifestación en el tiempo

Señale, si los hay, procesos, factores, actores sociales que dificultan que una manifestación pueda ser recreada y desarrollada en un futuro. Los portadores y practicantes no reportan amenazas o riesgos

RECOMENDACIONES DE SALVAGUARDIA

Propuestas orientadas a garantizar la viabilidad de las manifestaciones del patrimonio cultural inmaterial

A partir de la información proporcionada por la comunidad, describa las estrategias, actividades e iniciativas que se puedan desarrollar para la salvaguardia de la manifestación. **NO APLICA**

RELACIÓN CON EL PATRIMONIO MUEBLE E INMUEBLE

Especificar si la manifestación o las manifestaciones se relacionan con bienes del patrimonio mueble e inmueble

¿Se expresan las manifestaciones en inmuebles, espacios u objetos específicos? **Las plantas tienen su habitat en patios, jardines, balcones de las casas, solares y pequeñas huertas en las casas rurales.** Su casa no dispone de espacio de tierra entonces se siembran en variados recipientes.

¿En qué estado de conservación se encuentran? No aplica

¿Son estos objetos o espacios de acceso público o privado? Los jardines son de acceso público y los patios y solares o balcones son privados.

FICHA DE REGISTRO DE LAS MANIFESTACIONES DEL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL DE CIRCASIA -QUINDIO

DOCUMENTACIÓN RELACIONADA

Señale y relacione los documentos adicionales que anexa a la ficha y están relacionados con la manifestación

<input checked="" type="checkbox"/>	Fotos	Fotografías
<input type="checkbox"/>	Audios	
<input type="checkbox"/>	Videos	
<input type="checkbox"/>	Mapas	
<input type="checkbox"/>	Bibliografía Básica	
<input type="checkbox"/>	Otras	

OBSERVACIONES ADICIONALES

REGISTROS FOTOGRAFICO



FICHA DE REGISTRO DE LAS MANIFESTACIONES DEL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL DE CIRCASIA -QUINDIO